



ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Ветеринарный плоский цифровой детектор рентгеновского излучения

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочтите руководство и сохраните его для будущего использования.

17HK701G-WV



(2109-REV01)

www.lg.com

Авторское право © LG Electronics Inc., 2021. Все права защищены.

- Если потребуется еще один экземпляр руководства, обратитесь к производителю.
- По вашему запросу производитель бесплатно предоставит еще одно руководство. Если несколько устройств поставляются одному пользователю и/или в одно место, по согласованию с покупателем может предоставляться одна копия инструкций по применению. По требованию пользователя дополнительные копии предоставляются бесплатно.

Обратите внимание, что данная информация предназначена для обеспечения надлежащей эксплуатации и безопасности оборудования. Приведенные ниже символы обозначают опасные ситуации. Несоблюдение правил в таких ситуациях может привести к серьезным травмам или даже к смертельному исходу для пользователя или других лиц, либо к повреждению оборудования.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указывает на предупреждения и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение инструкций может привести к смертельному исходу или получению пользователем или окружающими лицами тяжелых травм.
 ВНИМАНИЕ!	Указывает на опасную ситуацию. Несоблюдение правил в такой ситуации может привести к получению пользователем или другими лицами легкой или относительно серьезной травмы, либо к повреждению оборудования.

Для пользователей в США

- Федеральный закон США разрешает использование данного оборудования только врачами или по их предписанию.
- Поскольку условия рентгеновского облучения могут отличаться в зависимости от возраста, пола и плотности костей пациента, в педиатрической практике специалист может изменять условия рентгеновского облучения по своему усмотрению. Дополнительную информацию см. на веб-странице детских рентгеновских снимков FDA: <http://www.fda.gov/radiation-emittingproducts/radiationemittingproductsandprocedures/medicalimaging/ucm298899.htm>

Для пользователей в других странах

- Данное оборудование предназначено для использования уполномоченными лицами или по их предписанию в соответствии с законодательством страны.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Во избежание поражения электрическим током данное оборудование следует подключать только к розетке электрической сети, оборудованной защитным заземлением.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию данного оборудования без разрешения производителя.

Целевое назначение

- Ветеринарный плоский детектор рентгеновского излучения 17HK701G-WV разработан в качестве решения для создания цифровых изображений, предназначенного для общей рентгенографической системы. Он призван заменить экранные и пленочные рентгенографические системы во всех диагностических процедурах общего назначения.



Уполномоченный представитель в Европейском сообществе.

LG Electronics European Shared Service Center B.V.

Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen, Нидерланды

Уполномоченное лицо и импортер в Великобритании: LG Electronics U.K. Ltd, Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL (Вейбридж)



LG Electronics Inc.

77 Санхо-даеро, Куми-си, Кенсан-Пукто, 39381, Республика Корея

Тел.: +82-1544-8777

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Стандарты безопасности

Классификация медицинского устройства

Классификация по типу защиты от поражения электрическим током	Оборудование класса I
Классификация по степени защиты от проникновения воды и пыли	IP53 (степень защиты при отключенном главном кабеле)
Режим работы	Непрерывная работа
Условия эксплуатации	Данное оборудование не предназначено для использования вблизи огнеопасных анестетиков или кислорода.

! ПРИМЕЧАНИЕ

- Местные законы имеют приоритет перед вышеуказанными требованиями. В случае сомнений обратитесь к производителю.

Нормативные требования

Правила техники безопасности и сведения об электромагнитной совместимости

Данное оборудование вырабатывает, использует и способно излучать радиочастотную энергию. Несоблюдение инструкций по установке и использованию может вызвать помехи в работе других устройств, находящихся поблизости.

Однако это не гарантирует отсутствие помех при обычном размещении. Если данное оборудование служит источником помех для других устройств, что можно обнаружить при включении и отключении оборудования, пользователь обязан попытаться устранить помехи одним или несколькими указанными ниже способами.

- Изменить ориентацию или местоположение оборудования.
- Увеличить расстояние между оборудованием.
- Подключить оборудование к сетевым розеткам разных цепей питания.
- Обратиться за помощью к производителю или уполномоченному агенту.

Соответствие радиочастотным требованиям

FCC (для США)

Уведомление Федеральной комиссии связи США (FCC)

Данное устройство соответствует требованиям части 15 Правил FCC. Работа устройства подчиняется следующим двум условиям: (1) Данное устройство может не являться причиной возникновения помех и (2) данное устройство принимает любые внешние помехи, включая помехи, которые могут привести к сбоям в его работе.

ВНИМАНИЕ (FCC)

Изменения или модификации, которые не одобрены явным образом стороной, ответственной за соблюдение требований, может повлечь за собой лишение пользователя права на эксплуатацию данного оборудования. Данный передатчик не должен находиться вблизи или использоваться совместно с любой другой антенной или передатчиком.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (FCC)

Данное оборудование может вырабатывать или использовать радиочастотную энергию. Изменения или модификации данного оборудования могут стать причиной помех, если они не разрешены явным образом в настоящей инструкции.

В случае несанкционированного изменения или модификации пользователь может потерять право пользования данным оборудованием.

Примечание. Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств Класса А согласно требованиям FCC, часть 15. Эти ограничения призваны обеспечить достаточную защиту от вредных помех при коммерческом применении.

Данное оборудование вырабатывает, использует и может излучать радиочастотную энергию, поэтому несоблюдение инструкций по установке и использованию данного оборудования в жилых районах может стать причиной вредных помех, которые пользователь обязан устранить за свой счет.

Для Европы

Информация об электромагнитной совместимости

Электромагнитное излучение

Данное ИТС предназначено для использования в электромагнитной среде, описанной ниже. Его применение в указанной среде должен обеспечить покупатель или пользователь.

Испытание на электромагнитную невосприимчивость	Соответствие требованиям	Электромагнитная среда — указания
Радиочастотное излучение СИСР 11	Группа 1	Данное ИТС использует радиочастотную энергию только для собственного функционирования. Следовательно уровень его РЧ-излучения очень низок и не может вызывать какие-либо помехи в работе расположенного поблизости электронного оборудования.
Радиочастотное излучение СИСР 11	Класс А	Данное ИТС подходит для использования во всех учреждениях, включая жилые дома и здания, непосредственно подключенные к коммунальной низковольтной сети питания общего пользования, обеспечивающей подачу электропитания в здания, используемые для бытовых целей.
Гармонические излучения МЭК 61000-3-2	А	
Колебание напряжения / дрожжащее излучение МЭК 61000-3-3	Соответствует стандартам	

Электромагнитная помехоустойчивость

Данное ИТС предназначено для использования в электромагнитной среде, описанной ниже. Его применение в указанной среде должен обеспечить покупатель или пользователь.

Испытание на электромагнитную невосприимчивость	МЭК 60601-1-2 Испытательный уровень	Уровень соответствия	Электромагнитная среда — Указания
Электростатический разряд (ЭСР) МЭК 61000-4-2	± 8 кВ при контакте ± 2 кВ, ± 4 кВ, ± 8 кВ, ± 15 кВ через воздух	± 8 кВ при контакте ± 15 кВ через воздух	Полы должны быть деревянными, бетонными или покрытыми керамической плиткой. Если пол покрыт синтетическим материалом, относительная влажность должна составлять не менее 30 %.
Кратковременный выброс напряжения/импульс МЭК 61000-4-4	± 2 кВ Частота повторения 100 кГц	± 2 кВ Частота повторения 100 кГц	Качество сетевого электропитания должно соответствовать типичным условиям коммерческой или больничной среды.
Защита от скачков линейного напряжения МЭК 61000-4-5	$\pm 0,5$ кВ, ± 1 кВ	± 1 кВ	Качество сетевого электропитания должно соответствовать типичным условиям коммерческой или больничной среды.
Защита от скачков фазного напряжения МЭК 61000-4-5	$\pm 0,5$ кВ, ± 1 кВ, ± 2 кВ	± 2 кВ	
Падения напряжения МЭК 61000-4-11	0 % U_i ; 0,5 цикла При 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° и 315°	0 % U_i ; 0,5 цикла При 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° и 315°	Качество сетевого электропитания должно соответствовать типичным условиям коммерческой или больничной среды. Если пользователю усилителя изображений ИТС требуется непрерывная работа в условиях возможных прерываний сетевого напряжения, рекомендуется обеспечить питание усилителя изображения ИТС от источника бесперебойного питания или батареи.
	0 % U_i ; 1 цикла и 70 % U_i ; 25/30 циклов Одна фаза: при 0°	0 % U_i ; 1 цикла и 70 % U_i ; 25/30 циклов Одна фаза: при 0°	
Прерывания напряжения МЭК 61000-4-11	0 % U_i ; 250/300 циклов	0 % U_i ; 250/300 циклов	
Магнитные поля с НОМИНАЛЬНОЙ частотой питающей сети (50/60 Гц) МЭК 61000-4-8	30 А/м	30 А/м	Магнитные поля с частотой питающей сети должны находиться на уровнях, характерных для типичных коммерческих или больничных условий.

! ПРИМЕЧАНИЕ

- U_i — это напряжение питающей сети переменного тока до применения испытательного уровня.

Испытание на электромагнитную невосприимчивость	МЭК 60601-1-2 Испытательный уровень	Соответствие требованиям Соответствия	Электромагнитная среда — Указания
Кондуктивные помехи, наводимые РЧ-полями МЭК 61000-4-6	3 В 0,15–80 МГц 6 В в частном ISM-диапазоне между 0,15 МГц и 80 МГц 80 % АМ при 1 кГц	3 В 0,15–80 МГц 6 В в частном ISM-диапазоне между 0,15 МГц и 80 МГц 80 % АМ при 1 кГц	Портативные и подвижные радиочастотные средства связи должны использоваться не ближе к любой части ИТС, включая кабели, чем рекомендуемый пространственный разнос, рассчитываемый по формуле, применимой для частоты передатчика. Рекомендуемый пространственный разнос: $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad \text{От 80 МГц до 800 МГц}$ $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad \text{От 800 МГц до 2,7 ГГц}$
Излучаемые радиочастотные электромагнитные поля МЭК 61000-4-3	3 В/м 80 МГц — 2,7 ГГц 80 % АМ при 1 кГц	3 В/м 80 МГц — 2,7 ГГц 80 % АМ при 1 кГц	Где Р — номинальная максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт), указанная производителем передатчика, а d — рекомендуемый пространственный разнос в метрах (М). Напряженность поля стационарных РЧ-передатчиков, определенная при исследовании электромагнитной обстановки на месте эксплуатации, должна быть меньше уровня соответствия требованиям в каждом частотном диапазоне. Помехи могут возникать вблизи оборудования, помеченного следующим символом: 

! ПРИМЕЧАНИЕ

- При частотах 80 МГц и 800 МГц используется более высокий частотный диапазон.
 - В некоторых случаях эти рекомендации могут оказаться неприменимыми. На распространение электромагнитных волн влияет их поглощение и отражение от сооружений, объектов и людей.
- 1 Напряженность поля стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонов (сотовых/беспроводных), наземных мобильных радиостанций, любительских радиостанций, AM и FM радиовещания и телевещания, не может быть рассчитана теоретическим способом с достаточной точностью. Для оценки электромагнитной среды, обусловленной применением стационарных радиочастотных передатчиков, следует провести исследование электромагнитных параметров на месте эксплуатации. Если измеренная напряженность поля на месте эксплуатации ИТС превышает применимые уровни соответствия требованиям, следует провести наблюдения за работой ИТС для проверки его нормального функционирования. При нарушении рабочих характеристик могут потребоваться дополнительные меры, например изменение ориентации или перемещение ИТС.
 - 2 В частотном диапазоне от 150 кГц до 80 МГц напряженность поля должна быть менее [V1] В/м.

Характеристики испытания ПОМЕХОУСТОЙЧИВОСТИ ПОРТА КОРПУСА к радиочастотным средствам беспроводной связи

РУССКИЙ

Частота испытания (МГц)	Диапазон ^{а)} (МГц)	Служба ^{а)}	Модуляция ^{б)}	Максимальная мощность (Вт)	Расстояние (м)	УРОВЕНЬ ИСПЫТАНИЯ НА ПОМЕХОУСТОЙЧИВОСТЬ (В/м)
385	380 – 390	TETRA 400	Импульсная модуляция ^{б)} 18 Гц	1,8	0,3	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	ЧМ ^{в)} отклон. ± 5 кГц синус. 1 кГц	2	0,3	28
710	704 – 787	LTE Band 13, 17	Импульсная модуляция ^{б)} 217 Гц	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Импульсная модуляция ^{б)} 18 Гц	2	0,3	28
870						
930						
1 720	1 700 – 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Импульсная модуляция ^{б)} 217 Гц	2	0,3	28
1 845						
1 970						
2 450	2 400 – 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Импульсная модуляция ^{б)} 217 Гц	2	0,3	28
5 240	5 100 – 5 800	WLAN 802.11 по мере над.	Импульсная модуляция ^{б)} 217 Гц	0,2	0,3	9
5 500						
5 785						

! ПРИМЕЧАНИЕ

- Для достижения УРОВНЯ ИСПЫТАНИЯ ПОМЕХОУСТОЙЧИВОСТИ расстояние между передающей антенной и МЕДИЦИНСКИМ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕМ или СИСТЕМОЙ нужно уменьшить до 1 м. Испытательное расстояние 1 м разрешено по стандарту МЭК 61000-4-3.
- a) Для некоторых служб используются только частоты на передачу.
- b) Несущая частота должна модулироваться прямоугольным сигналом с коэффициентом заполнения 50 %.
- c) В качестве альтернативы ЧМ можно использовать импульсную модуляцию с коэффициентом заполнения 50 % при 18 Гц. Но поскольку она не соответствует фактической модуляции, ее использование не рекомендуется.

Символы

Символы	Описание
	См. инструкцию по эксплуатации/брошюру
	Переменный ток
	Постоянный ток
	Защитное заземление
	Символ режима ожидания
	Выкл. (отключение электропитания с помощью сетевого выключателя)
	Вкл. (подключение электропитания с помощью сетевого выключателя)
	Предупреждение
	Внимание!

Символы	Описание
	Производитель
	Дата изготовления
	Серийный номер
	Неионизирующее излучение
	WEEE: Директива по утилизации электрического и электронного оборудования
	Уполномоченный представитель в Европейском сообществе.

Символы	Описание
	Ограничение температуры
	Ограничение влажности
	Ограничение давления
IPN ₁ N ₂	Класс защиты корпуса
UK CA	Маркировка UKCA

Предупреждение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание поражения электрическим током данное оборудование следует подключать только к розетке электрической сети, оборудованной защитным заземлением.



Подключение

Не подключайте детектор ни к какому другому оборудованию, кроме указанного. В противном случае это может привести к пожару или поражению электрическим током.

Во избежание поражения электрическим током данный детектор следует подключать только к розетке электрической сети, оборудованной защитным заземлением.

При подключении принадлежностей к элементам входного/выходного сигнала необходимо внимательно прочесть информацию, указанную около каждого порта.



Эксплуатация

Запрещается разбирать детектор и вносить изменения в его устройство, так как это может привести к пожару или поражению электрическим током. Кроме того, поскольку в детекторе используются детали, которые могут стать причиной поражения электрическим током, а также другие опасные детали, прикосновение к ним может привести к смертельному исходу или получению тяжелых травм.

Оберегайте детектор от ударов и падений. При сильном ударе детектор может быть поврежден. Это может привести к пожару или поражению электрическим током при использовании детектора без проведения ремонта.



В состав устройства входит высокочувствительный конденсатор, поэтому не следует устанавливать устройство в систему электропитания здания с предполагаемым током короткого замыкания выше 35 А.

Внимание!



Условия эксплуатации и хранения

Не устанавливайте детектор в местах с указанными ниже условиями.

В противном случае это может привести к отказу или нарушению функционирования, а также к пожару или получению травм.

- Вблизи сооружений, в которых используется вода.
- В местах, где он будет подвергаться воздействию прямых солнечных лучей.
- Рядом с системой кондиционирования воздуха или вентиляционным оборудованием.
- Рядом с источником тепла, например нагревателем.
- В местах, подверженных вибрации.
- В небезопасных местах.
- В пыльных помещениях.
- В местах, подверженных воздействию соляного раствора или серы.
- В местах с высокой температурой или влажностью.
- В местах с пониженной температурой или конденсацией.

Не размещайте футляр для хранения в местах с указанными ниже условиями.

- В местах, где кабель детектора может сильно натягиваться при помещении детектора в футляр. В противном случае кабель может быть поврежден, что приведет к пожару или поражению электрическим током.
- В местах, где люди могут запутаться в кабеле детектора.



Эксплуатация

В целях безопасности обязательно следует отключать питание каждого оборудования, когда детектор не используется.

Прокладывание кабелей

Все кабели следует прокладывать таким образом, чтобы на них нельзя было наступить, споткнуться либо иным образом повредить или деформировать их.

Техническое обслуживание и проверка

Если детектор неисправен, не следует разбирать его самостоятельно.

Техническое обслуживание детектора должно выполняться производителем.

Не устанавливайте оборудование МЕ в местах, где его трудно будет отключить.

Если у вас возникли проблемы при смене ИТ-сети, не предпринимайте никаких действий и обратитесь к производителю.

Производитель предоставляет по запросу электрические схемы, список компонентов, описания, инструкции по калибровке или другую информацию, которая может помочь ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ выполнять ремонт МЕДИЦИНСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

Противопоказания

Устройство должно быть интегрировано в полноценную рентгеновскую систему профессиональным системным интегратором. Устройство не предназначено для использования в качестве первичного слоя защиты от рентгеновского излучения.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем пользоваться устройством, внимательно прочтите данные инструкции по технике безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не оставляйте возле детектора материалы, которые могут привести к возгоранию.
- Удаляйте инородные материалы сухой тряпкой.
- Использование адаптера, кабеля питания или любого другого кабеля, отличного от поставляемого с устройством, может стать причиной нарушения функционирования.
- Несанкционированная сборка и разборка устройства может привести к поражению электрическим током или нарушению функционирования устройства.
- При использовании детектора будьте осторожны.
Не роняйте устройство и не стучите по нему.
- При появлении дыма или незнакомого запаха из устройства немедленно отключите его питание и отсоедините кабель.
- В целях безопасности отключайте детектор и отсоединяйте кабель питания при очистке детектора.
- Если устройство имеет дефект, не пытайтесь ремонтировать его самостоятельно. Свяжитесь с поставщиком.
- Во избежание сгибания или повреждения детектор всегда следует использовать его на плоской поверхности.
- Убедитесь, что соединительные детали детектора находятся в недоступном для пациентов месте.
- Избегайте воздействия чрезмерного веса на детектор.
 - Если ко всей поверхности детектора приложить вес 300 кг и более, это может привести к повреждению детектора.
 - Если к центральной части детектора приложить вес 100 кг и более, это может привести к повреждению детектора.

ВНИМАНИЕ!

- Всегда используйте детектор в местах, соответствующих приведенным ниже требованиям к окружающей среде.

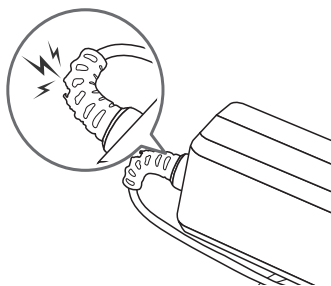
Элемент	Мин.	Макс.	Ед. изм.
Температура (хранение)	-20	60	°C
Температура (эксплуатация)	10	35	°C
Влажность (хранение)	0	90	%, без конденсата, относительная влажность
Влажность (эксплуатация)	0	80	
Давление (хранение)	50	106	кПа
Давление (эксплуатация)	70	106	кПа

- Высота: Макс. 2000 м
- Колебания напряжения сети: $\pm 10\%$
- Категория перенапряжения II
- Степень загрязнения 2
- Не используйте детектор в следующих местах.
 - В местах с повышенной влажностью или воздействием прямого солнечного света.
 - В пыльных местах.
 - В жарких и влажных местах.
 - В морозных местах.
 - В нестабильных местах, например с чрезмерной вибрацией или шумом.
 - В местах с устройствами, генерирующими сильное магнитное поле.
 - В любом другом месте, которое может негативно повлиять на срок службы и характеристики детектора.
- Не распыляйте на детектор моющие средства и т. п. При очистке детектора всегда надевайте перчатки.

Меры предосторожности при использовании адаптера переменного тока

Не используйте адаптер переменного тока с чрезмерно изогнутым проводом.

Если кабель адаптера переменного тока длительно используется с изогнутым проводом, это может привести к разрыву внутреннего провода и поражению электрическим током или возгоранию.



Интегрированный адаптер

Меры предосторожности при использовании аккумулятора

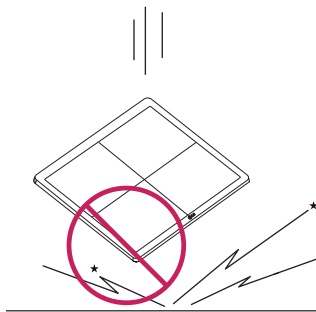
Это устройство может работать от аккумулятора. При первом использовании устройства после его покупки установите в него аккумуляторы и подключите его к источнику питания, чтобы аккумуляторы зарядились.

- Аккумулятор является расходным компонентом. Его полезная ёмкость постепенно снижается в процессе длительной эксплуатации.
- Всегда используйте аккумуляторы, сертифицированные и утвержденные производителем.
 - Невыполнение этого требования может привести к пожару или взрыву.
- Не храните включенное устройство в замкнутом пространстве (в сумках и т. п.) ни периодически ни в течение длительного периода времени.
 - Перегрев аккумуляторов может привести к возгоранию.
- Не подвергайте устройство воздействию огня.
 - Это может привести к взрыву или возгоранию.
- Во время перемещения и хранения устройства держите его подальше от металлических объектов, таких как ключи от машины или скрепки.
 - Избыточный ток может вызвать резкое повышение температуры, что может привести к возгоранию или ожогам.
- Если аккумулятор протекает или испускает запах, обратитесь к производителю.
 - В противном случае это может привести к взрыву или возгоранию.
- Не перезаряжайте устройство, используя источник питания или схему, отличные от тех, которые поставляются с устройством.
 - Это может привести к повреждению аккумулятора или вызвать возгорание.

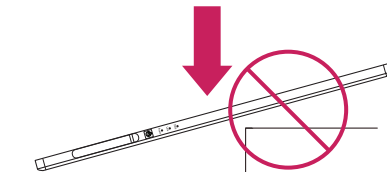
Подготовка

- Подключите кабели к соответствующим разъемам. В противном случае детектор может перестать функционировать правильно или повредиться.
- Для детектора LG предназначен источник питания производства LG. Если необходимо использовать другой тип источника питания, обратитесь к нам для получения дополнительной информации.

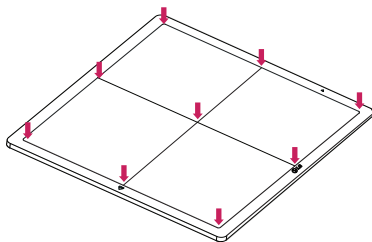
Эксплуатация



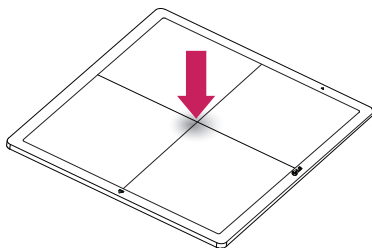
- Обращайтесь с детектором осторожно, так как он может повредиться при ударе или падении.



- Используйте детектор на плоской поверхности, чтобы он не погнулся. Размещение детектора на неровной поверхности может привести к его повреждению.
- Проверяйте детектор каждый день, чтобы убедиться, что он работает правильно. Резкое повышение низкой комнатной температуры может стать причиной конденсации влаги в детекторе. В этом случае подождите, пока конденсат испарится, прежде чем использовать детектор. В случае использования детектора при наличии в нем конденсата устройство может работать неправильно. Если требуется использовать кондиционер, во избежание конденсации температуру в помещении необходимо повышать или понижать медленно, чтобы температура в помещении и детекторе была одинаковой. Поддерживайте в помещении рекомендуемую температуру.
- Не используйте детектор рядом с оборудованием, генерирующим сильное магнитное поле. Это может стать причиной помех и искажения изображения.
- Убедитесь, что разъем не касается пациентов.
- Разъем, используемый для подключения к внешним устройствам, должен соответствовать стандартам МЭК.
- Избегайте приложения к детектору чрезмерного усилия. Это может привести к повреждению устройства.



Общая нагрузка: 300 кг на окне детектора



Частичная нагрузка: 100 кг в центральной части диаметром 40 мм

Дезинфекция и очистка

- Не распыляйте дезинфицирующие или моющие средства на детектор.
- Перед очисткой детектора отключите питание и отсоедините кабель от розетки переменного тока.
- При очистке устройства не используйте воспламеняющиеся химические вещества, такие как растворитель, бензол и пр. В противном случае это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Во избежание попадания на руки дезинфицирующих и моющих средств надевайте водонепроницаемые перчатки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА

В конструкцию устройства с целью усовершенствования продукции могут вноситься изменения без предварительного уведомления.

Символ ~ обозначает переменный ток (AC), а символ — — — постоянный ток (DC).

Детектор

Категория	Технические характеристики
Модель	17НК701G-WV
Тип датчика	Аморфный кремний с TFT
Тип сцинтиллятора	CsI:TI
Полная пиксельная матрица	3 072 x 3 072 пикселей
Полная пиксельная область	430,08 x 430,08 мм
Шаг пикселей	140 мкм
Эффективная пиксельная матрица	3 060 x 3 060 пикселей
Аналого-цифровое преобразование	16 бит
Передача данных	Стандарт беспроводной локальной сети 802.11 a/b/g/n/ac, 150 Мбит/с Стандарт проводного гигабитного Ethernet, 500 Мбит/с
Время цикла	8 с, тип. (проводная) 11 с, тип. (беспроводная)
Передача изображений	2 с, тип. (проводная) 2,5 с, тип. (беспроводная)
Хранилище изображений	Позволяет хранить до 200 изображений.
Энергетический диапазон	40–150 КВ пик.
MTF	89 %, тип., при 0,5 пар линий/мм
DQE	72 %, тип., при 0,1 пар линий/мм
Размеры (Ширина X Высота X Глубина)	460,0 x 460,0 x 15,6 мм

Категория	Технические характеристики
Вес	3,6 кг, тип.
Материал окна	Углеродное волокно
Режим запуска	Ручной режим Автоматический режим (Автообнаружение облучения)
Потребляемая мощность	30,5 Вт, тип. (Для создания снимков)
Беспроводное подключение	Стандарт: Соответствует стандартам 802.11 a/b/g/n/ac Пиковый режим: 867 Мбит/с Частота: 2,4 ГГц / 5 ГГц Полоса пропускания: 20 МГц / 40 МГц / 80 МГц MIMO: 2 x 2
Номинальные характеристики	24 В — — — 2,1 А

! ПРИМЕЧАНИЕ

- Максимальная скорость беспроводного сигнала, взятая из спецификаций стандарта IEEE. Фактическая скорость передачи данных будет варьироваться. Состояние сети и факторы окружающей среды, включая объем сетевого трафика, материалы зданий и конструкций и воздушные сетевые линии снижают фактическую скорость передачи данных.
- Рекомендуемое максимальное рабочее расстояние: 2 м (от точки доступа)
- Беспроводные антенны: модуль использует новейшую технологию 802.11ac. Передатчик модуля питается от основного оборудования (детектора). Используются 2 печатные дипольные антенны.
- Беспроводной модуль: используется модуль USB 2.0 802.11 a/b/g/n/ac. Он поддерживает технологию MIMO 2T2R (2 тракта передачи, 2 тракта приема), которая обеспечивает скорость передачи данных до 300 Мбит/с.
- Рентгеновский генератор может сохранять изображения без подключения к ПК, если питание детектора в это время включено. Для получения изображений генератор излучает рентгеновское излучение в течение минимум 10 секунд. Посмотреть сохраненные изображения и загрузить их можно в LG Acquisition Workstation Software.

GRID

Элемент	Рекомендованное значение
Расст. от ист. до дет.	100 см / 130 см / 150 см / 180 см
Размеры	460 x 460 мм
Коэффициент	10: 1
Частота	215 линий / дюйм
Inter Spacer	AL

Аккумулятор

Элемент	Техническая характеристика
Модель	LBQ7222L
Размеры (Ширина X Высота X Глубина)	204,6 x 110,5 x 7,8 мм
Вес	0,24 кг, тип.
Выходное номинальное напряжение	7,5 В, тип. — — —
Рабочая температура	10–35 °С
Время зарядки	4 ч (стандартно) при зарядке от детектора. 3 ч (стандартно) при зарядке двух аккумуляторов от зарядного устройства.
Емкость	4000 мА·ч, тип., 3850 мА·ч, мин.
Время работы от аккумулятора	240 снимков / 6 ч, тип. 160 снимков / 4 ч мин. (время цикла — 90 с, с полностью заряженным аккумулятором)

Зарядное устройство

Элемент	Техническая характеристика
Модель	LG Battery Charger
Размеры (Ширина X Высота X Глубина)	125,0 x 90,0 x 255,0 мм
Вес	0,9 кг, тип.
Вход	19 В — — — 3,42 А
Выходное номинальное напряжение	8,7 В — — —

Адаптер зарядного устройства

Элемент	Характеристика
Модель	DA-65J19
Производитель	Asian Power Devices Inc. (APD)
Размеры (Ширина X Высота X Глубина)	134,0 x 59,8 x 31 мм
Вес	0,3 кг, тип.
Вход	100–240 В~, 50–60 Гц, 1,5–0,7 А
Выход	19 В — — — 3,42 А
Классификация по типу защиты от поражения электрическим током	Оборудование класса I
Длина кабеля	1,5 м

Блок управления

Элемент	Техническая характеристика
Модель	LG Control Box
Размеры (Ширина X Высота X Глубина)	125,0 x 109,8 x 255,0 мм
Вес	1,3 кг, тип.
Вход	100–240 В~, 50/60 Гц, 1,4–0,7 А
Выход	DXD 1 24 В ---, 2,1 А, сигналы запуска, Ethernet-данные для детектора А.
	DXD 2 24 В ---, 2,1 А, сигналы запуска, Ethernet-данные для детектора В. Блок управления поддерживает подключение двух детекторов: один для вертикальной стойки Букки, второй для стола (кроватьи). Обычно в рентгеновском кабинете устанавливаются 2 детектора (для вертикальной стойки Букки и для стола). Это самая удобная и эффективная рабочая среда. Эти 2 детектора не работают одновременно, блок управления выбирает работающий детектор с помощью команды AWS.
	Ethernet Передача изображения/команды между детектором и ПК.
	Sync Передача управляющих сигналов между детектором и рентгеновским генератором.

Кабели

Элемент	Длина	Кол-во
Главный кабель	7 м	1
Сетевой кабель (необязательный)	10 м	1
Кабель питания (110 или 220 В)	1,5 м	2
Кабель запуска (необязательный)	15 м	1

Технические характеристики беспроводного модуля (LGSWFAC73)

Беспроводная локальная сеть (IEEE 802.11a/b/g/n/ac)	
Диапазон частот	Выходная мощность (макс.)
2412–2472 МГц	20 дБм
5150–5350 МГц	23 дБм
5650–5725 МГц	23 дБм
5745–5825 МГц (не для ЕС)	13,98 дБм
- Поскольку диапазоны частот, назначаемые каналам в разных странах мира, могут различаться, пользователь не может изменять или настраивать рабочую частоту. Данное устройство настроено в соответствии с региональной таблицей частот. - Вниманию пользователя: минимальное расстояние между пользователем и устройством при его установке и эксплуатации должно составлять 20 см. * Стандарт IEEE 802.11ac доступен не во всех странах.	





SAFETY AND REGULATORY INFORMATION

Flat Panel Digital X-ray Detector for veterinary

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference.

17HK701G-WV

www.lg.com

Copyright © 2021 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

- If you need a further copy of Manual, please contact the manufacturer.
- On request, the manufacturer will provide a hard copy of the manual without an additional cost. Where multiple devices are supplied to a single user and/or location, a single copy of the instructions for use may be provided if so agreed by the purchaser who in any case may request further copies to be provided free of charge.

Please note that this information is for proper use and safety of the equipment. The following symbols may indicate a hazardous situation in which, if not heeded, may result in serious injury or even death to the user or others, or damage to the equipment.

	Indicates warning and safety instructions. If not adhered to, it could result in death or serious injury to the user or others.
	Indicates a hazardous situation which, if not heeded, may result in minor or moderate injury to the user or others, or damage to the equipment.

For users in the United States

- United State federal law restricts this equipment to be used by or on the order of a physician.
- Since the X-ray exposure condition can be changed depending on the age, gender and bone density of the patient, in case of Pediatric, X-ray exposure condition can be changed by expert's judge. For further information, please refer to FDA Pediatric X-ray Imaging webpage. <http://www.fda.gov/radiation-emittingproducts/radiationemittingproductsandprocedures/medicalimaging/ucm298899.htm>

For users in other countries

- This equipment is to be used by or on the order of a licensed person under the related laws for each country.



- To avoid the risk of electric shock, this equipment must only be connected to a supply mains with protective earth.
- Do not modify this equipment without authorization of the manufacturer.

Intended Purpose

- The Flat Panel X-ray Detector 17HK701G-WV is indicated for digital imaging solution designed for general radiographic system for veterinary. It is intended to replace film or screen based radiographic systems in all general purpose diagnostic procedures.



Authorized representative in the European community.

LG Electronics European Shared Service Center B.V.

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

UK Responsible Person & Importer : LG Electronics U.K. Ltd, Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL



LG Electronics Inc.

77, Sanho-daero, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, 39381, Republic of Korea

Tel.: +82-1544-8777

SAFETY INFORMATION

Safety Standard

Medical Device Classification

Classification by protection type against Electric Shock	Class I equipment
Classification according to the degree of protection against ingress of water or particulate matter	IP53 (Rating for when the main cable is not attached)
Mode of operation	Continuous Operation
Environment of Use	This equipment is not suitable for use in the presence of flammable anesthetic or oxygen.

! NOTE

- Attention is drawn to the fact that local laws take priority over the above mentioned requirements. If in doubt, consult manufacturer.

Regulations

Safety and Electromagnetic Compatibility Information

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to other devices in the vicinity.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to other devices, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the equipment.
- Increase the separation between the equipment.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the other devices are connected.
- Contact manufacturer or authorized agent for help.

Radio Frequency compliance

FCC (For USA)

FCC NOTICE

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

FCC WARNING

This equipment may generate or use radio frequency energy changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual.

The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which cause the user will be required to correct the interference at his own expense.

For Europe

Electro-Magnetic Compatibility Information

Electro-Magnetic Emissions

This EUT is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the EUT should assure that it is used in such an environment.

Immunity Test	Compliance	Electromagnetic Environment – Guidance
RF Emissions CISPR 11	Group 1	The EUT uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF Emissions CISPR 11	Class A	The EUT is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	A	
Voltage fluctuations/ Flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

Electro-Magnetic Immunity

This EUT is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the EUT should assure that it is used in such an environment.

Immunity Test	IEC 60601-1-2 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment – Guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	± 8 kV contact ± 15 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz repetition frequency	± 2 kV 100 kHz repetition frequency	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge Line-to-line IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV	± 1 kV	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge Line-to-ground IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	± 2 kV	
Voltage dips IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 0,5 cycle At 0 °, 45 °, 90 °, 135 °, 180 °, 225 °, 270 ° and 315 °	0 % U_T ; 0,5 cycle At 0 °, 45 °, 90 °, 135 °, 180 °, 225 °, 270 ° and 315 °	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the EUT image intensifier requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the EUT image intensifier be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
	0 % U_T ; 1 cycle and 70 % U_T ; 25/30 cycles Single phase: at 0 °	0 % U_T ; 1 cycle and 70 % U_T ; 25/30 cycles Single phase: at 0 °	
	Voltage interruptions IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 250/300 cycle	
RATED power frequency magnetic fields (50/60Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

! NOTE

- U_T is the A.C mains voltage prior to application of the test level.

Immunity Test	IEC 60601-1-2 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment – Guidance
Conducted disturbances induced by RF fields IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V in ISM bands between 0,15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1 kHz	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V in ISM bands between 0,15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1 kHz	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the EUT, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance: $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz to } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz to } 2,7 \text{ GHz}$ Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts(W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters(M). Field strengths from fixed RF transmitters as determined by an electromagnetic site survey, should be less than the compliance level in each frequency range. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
Radiated RF EM fields IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	

NOTE

- At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.
 - These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.
- 1 Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the EUT is used exceeds the applicable RF compliance level above, the EUT should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the EUT.
 - 2 Over the frequency range 150 KHz to 80 MHz, field strengths should be less than [V1] V/m.

Test specifications for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to RF wireless communications equipment

Test frequency (MHz)	Band ^{a)} (MHz)	Service ^{a)}	Modulation ^{b)}	Maximum power (W)	Distance (m)	IMMUNITY TEST LEVEL (V/m)
385	380 – 390	TETRA 400	Pulse modulation ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^{c)} ± 5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0,3	28
710	704 – 787	LTE Band 13, 17	Pulse modulation ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation ^{b)} 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1 720	1 700 – 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulse modulation ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
1 845						
1 970						
2 450	2 400 – 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
5 240	5 100 – 5 800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
5 500						
5 785						

NOTE

- If necessary to achieve the IMMUNITY TEST LEVEL, the distance between the transmitting antenna and the ME EQUIPMENT or ME SYSTEM may be reduced to 1 m. The 1 m test distance is permitted by IEC 61000-4-3.
 - a) For some services, only the uplink frequencies are included.
 - b) The carrier shall be modulated using a 50 % duty cycle square wave signal.
 - c) As an alternative to FM modulation, 50 % pulse modulation at 18 Hz may be used because while it does not represent actual modulation, it would be worst case.

Symbols

Symbols	Descriptions
	Refer to instruction manual / booklet
	Alternate current
	Direct current
	Protective earth (Ground)
	Stand-by Symbol.
	Off (power: disconnect from the main switch)
	On (power: connect from the main switch)
	Warning
	Caution

Symbols	Descriptions
	Manufacturer
	Date of manufacture
	Serial number
	Non-ionizing radiation
	WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment
	Authorized representative in the European community.

Symbols	Descriptions
	Temperature limit
	Humidity limitation
	Pressure limitation
IPN ₁ N ₂	Ingress of protection
UK CA	UKCA Marking

Warning

WARNING: To avoid the risk of electric shock, this equipment must only be connected to a supply mains with protective earth.



Connection

Do not connect the detector with anything other than specified.

Otherwise, it may result in fire or electric shock.

To avoid the risk of electric shock, this detector must only be connected to supply mains with protective earth.

See carefully the information marked nearby each ports when connecting accessories to the input/output signal elements.



Handling

Never disassemble or modify the detector as it may result in fire or electric shock.

Also, since the detector incorporates parts that may cause electric shocks and other hazardous parts, touching them may cause death or serious injury.

Do not hit or drop the detector. The detector may be damaged if it receives a strong jolt, which may result in fire or electric shock if the detector is used without being repaired.



The product has a higher sensitivity capacitor type, so do not install on the building power system which has a prospective short circuit current exceeding 35 A.

Caution



Environment of Use and Storage

Do not install the detector in a location with the conditions listed below. Otherwise, it may result in failure or malfunction, cause fire or injury.

- Close to facilities where water is used.
- Where it will be exposed to direct sunlight.
- Close to air-conditioner or ventilation equipment.
- Close to heat source such as a heater.
- Prone to vibration.
- Insecure place.
- Dusty environment.
- Saline or sulfurous environment.
- High temperature or humidity.
- Freezing or condensation.

Do not place the storage case in a location with the conditions listed below.

- Where the cable of the detector unit will be strongly pulled when the detector is put into the case, otherwise, the cable may be damaged, resulting in fire or electric shock.
- Where someone might get their foot caught in the cable of the detector.



Handling

For safety reasons, be sure to turn off the power of each equipment when detector is not used.



Location of Cables

Make sure all cables are located so that they cannot be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.



Maintenance and Inspection

If the detector is defective, do not disassemble the detector randomly. Maintenance of the detector should be done by a manufacturer.

Do not install the ME Equipment in a location without easy disconnect accessibility.



If you have any problems when changing the IT-Network, don't action and please contact the manufacture.



The Manufacturer will make available on request circuit diagrams, component part lists, descriptions, calibration instructions, or other information that will assist SERVICE PERSONNEL to repair the ME EQUIPMENT



Contraindications

The device is designed to be integrated into a complete X-ray system by qualified system integrator. The device is not intended to be used as a primary barrier to X-rays.

SAFETY PRECAUTION

Please read these safety precautions carefully before using the product.

WARNING

- Do not leave any material that may cause fire in the vicinity of the detector.
- Please clean foreign material using dry cloth.
- Using any adapter, power supply cord or cable other than those provided with the product may result in malfunction.
- Unauthorized disassembly or reassembly of the product may result in electric shock or malfunction of the product.
- Be careful when handling the detector. Do not drop or knock the product.
- If the product emits smoke or strange odors during use, turn off the power immediately and remove the plug.
- For your safety, when cleaning the detector, turn off the detector and unplug the power cable.
- If the product is defective, do not attempt to repair it yourself. Instead, contact the Supplier
- Always use the detector on a flat surface to prevent bending or damage.
- Make sure that the connecting parts of the detector are out of reach of patients.
- Do not apply excessive weight to the detector.
 - The detector may be damaged if the entire surface of the detector is subjected to a weight of 300 kg or more.
 - The detector may be damaged if the center of the detector is subjected to a weight of 100 kg or more.

CAUTION

- Always use the detector in places that meet the following environmental requirements.

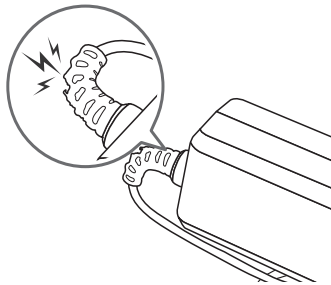
Item	Min.	Max	Units
Temperature (Storage)	-20	60	°C
Temperature (Operation)	10	35	°C
Humidity (Storage)	0	90	%, Non-condensing, Relative Humidity
Humidity (Operation)	0	80	
Pressure (Storage)	50	106	kPa
Pressure (Operation)	70	106	kPa

- Altitude: Max. 2000 m
- Mains fluctuation voltage: $\pm 10\%$
- Overvoltage category II
- Pollution degree 2
- Do not use the detector in the following places:
 - Places that are damp or in direct sunlight
 - Dusty places
 - Hot and humid places
 - Frozen places
 - Unstable places, such as those subject to severe vibrations or noise
 - Places with devices that generate a strong magnetic field
 - Any other place that may compromise the lifespan or performance of the detector
- Do not spray detergents, etc. onto the detector. Always wear gloves when cleaning the detector

Precautions for Using the AC adapter

Do not use the AC adapter when it is in an excessively bent position.

If the AC adapter cable is used for long periods while bent, it could cause internal wiring to become severed and cause electrical shocks or start a fire.



Integrated Adapter

Precautions for Using the Battery

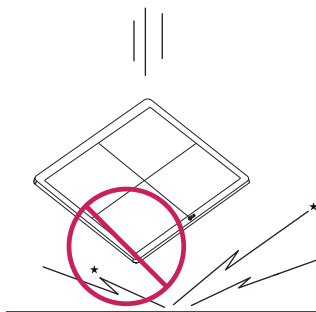
This product can be battery-powered. When you are using this product for the first time after purchase, install batteries in the product and plug it into power to charge the batteries.

- The battery is a consumable component. Its usable capacity reduces gradually over long-term use.
- Always use batteries approved and certified by manufacturer.
 - Failure to do so may cause a fire or explosion.
- Do not store the product in an enclosed space (bags, etc.) with the power on repeatedly or for long periods.
 - Overheated batteries may cause fire.
- Do not expose the product to flames.
 - This may result in explosion or fire.
- Keep the product away from metallic objects, such as car keys and paper clips, when storing or moving.
 - Excess current may cause a rapid temperature increase, resulting in fire or burns.
- Contact the manufacturer if the battery leaks or emits an odor.
 - Otherwise, it may cause explosion or fire.
- Do not recharge the product using a power supply or circuit other than the one supplied with the product.
 - This may damage the battery or cause a fire Safety Information.

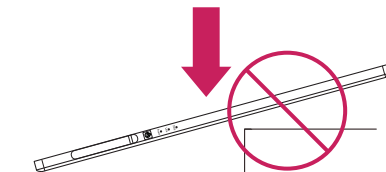
Preparing

- Connect the cables to the corresponding connectors. Otherwise, the detector may malfunction or be damaged.
- The power supply provided by LG is designed for the LG detector. If you need to use a different type of the power supply, please contact us for further information.

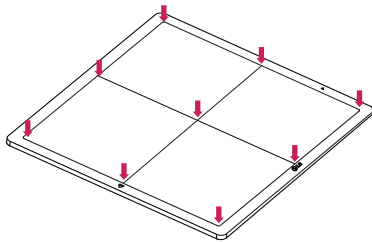
Handling



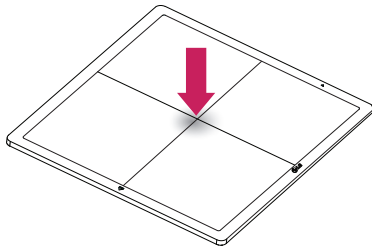
- Handle the detector carefully since the detector may be damaged when it is hit, falls, or receives a strong impact.



- Use the detector on a flat surface to prevent it from being bent. If you put the detector on an uneven surface, the detector may be damaged.
- Check the detector daily to make sure it is working properly. Condensation may occur in the detector when a low room temperature goes up rapidly. In this case, wait until the condensation disappears before performing the exposing operation. If you use the detector when there is still condensation, the device may not function properly. If you want to use an air conditioner, the room temperature should be raised or lowered slowly so that there is no temperature difference between the room and detector to prevent condensation. Maintain the recommended room temperature.
- Do not use the detector near equipment that emits a strong magnetic field. Otherwise, image noise or artifacts may occur.
- Make sure the connector does not come in contact with patients.
- The connector used for connection with external devices must conform to the IEC standard.
- Do not apply excessive force to the detector. Doing so may damage the device.



Overall load: 300 kg on the window of the detector



Partial load: 100 kg on a 40 mm diameter

Disinfection and Cleaning

- Do not spray disinfectant or cleaning agents on the detector.
- Before cleaning the detector, make sure to turn off the power and unplug the power cable from the AC outlet.
- Do not use any flammable chemicals such as thinner, benzene, etc. when cleaning the device. Otherwise, this may result in fire or electric shock.
- Wear waterproof gloves to prevent disinfectants or cleaning agents from reaching your hands.

PRODUCT SPECIFICATIONS

The product specifications are subject to change without prior notice for product improvements.

~ refers to alternating current (AC), --- refers to direct current (DC).

Detector

Category	Specifications
Model	17HK701G-WV
Sensor Type	Amorphous Silicon TFT
Scintillator Type	CsI:TI
Total Pixel Matrix	3072 x 3072 pixels
Total Pixel Area	430.08 mm x 430.08 mm
Pixel Pitch	140 um
Effective Pixel Matrix	3060 x 3060 pixels
A/D Conversion	16 bit
Data transmission	802.11 a/b/g/n/ac Wireless LAN Standard, 150 Mbps Wired Gigabit Ethernet Standard, 500 Mbps
Cycle time	Typ. 8 Sec (Wired) Typ. 11 Sec (Wireless)
Image Transmission	Typ. 2 Sec (Wired) Typ. 2.5 Sec (Wireless)
Image Storage	Stores up to 200 images
Energy Range	40 kVp ~ 150 kVp
MTF	Typ. 89 % at 0.5 lp/mm
DQE	Typ. 72 % at 0.1 lp/mm
Size (Width x Height x Depth)	460.0 x 460.0 x 15.6 mm
Weight	Typ. 3.6 kg
Window Materials	Carbon Fiber

Category	Specifications
Trigger Mode	Manual Mode Auto Mode (Auto Exposure Detection)
Power Consumption	Typ. 30.5 W (For shooting)
Wireless	Standard: 802.11 a/b/g/n/ac compliance Peak mode: 867 Mbps Frequency: 2.4 GHz / 5 GHz Bandwidth: 20 MHz / 40 MHz / 80 MHz MIMO: 2 x 2
Rating	24 V --- 2.1 A

! NOTE

- Maximum wireless signal rate derived from IEEE standard specifications. Actual data throughput will vary. Network conditions and environmental factors, including volume of network traffic, building materials and construction, and network overhead, lower actual data throughput rate.
- Recommended Maximum operable distance: 2 m (From the Access Point)
- Wireless antennas: The module adopts the latest 802.11ac technology. The transmitter of the module is powered by host equipment (Detector). The antennas are 2 printed-dipole antennas.
- Wireless module: 802.11 a/b/g/n/ac USB2.0 module is implemented. It supports 2T2R (2 transmit 2 receive) MIMO technology, which delivers throughput up to 300 Mbps.
- Images can be saved by the X-ray generator while the power of the detector is turned on without connecting to a PC. To produce images, X-ray is irradiated at intervals of more than 10 seconds. Check and load the saved images from LG Acquisition Workstation Software.

GRID

Item	Recommended Specification
SID	100 cm / 130 cm / 150 cm / 180 cm
Size	460 x 460 mm
Ratio	10 : 1
Frequency	215 Line / Inch
Inter Spacer	AL

Battery

Item	Specification
Model	LBQ7222L
Size (Width x Height x Depth)	204.6 x 110.5 x 7.8 mm
Weight	Typ. 0.24 kg
Output Nominal voltage	Typ. 7.5 V ---
Operation Temp	10 °C ~ 35 °C
Charging time	4 hours (standard) when charging with the Detector. 3 hours (standard) when charging two batteries with the charger.
Capacity	Typ. 4000 mAh, Min. 3850 mAh
Battery performance	Typ. 240 shots/6 hours Min. 160 shots/4 hours (Cycle time 90 Sec, with Full charged battery)

Battery Charger

Item	Specification
Model	LG Battery Charger
Size (Width x Height x Depth)	125.0 x 90.0 x 255.0 mm
Weight	Typ. 0.9 kg
Input	19 V --- 3.42 A
Output Nominal voltage	8.7 V ---

Battery Charger Adapter

Item	Spec
Model	DA-65J19
Manufacturer	Asian Power Devices Inc. (APD)
Size (Width x Height x Depth)	134.0 x 59.8 x 31 mm
Weight	Typ. 0.3 kg
Input	AC 100-240 V ~ 50-60 Hz, 1.5 A-0.7 A
Output	19 V --- 3.42 A
Classification by protection type against Electric Shock	Class I equipment
Cable length	1.5 m

Control Box

Item	Specification
Model	LG Control Box
Size (Width x Height x Depth)	125.0 x 109.8 x 255.0 mm
Weight	Typ. 1.3 kg
Input	AC 100-240 V~ 50/60 Hz, 1.4-0.7 A
Output	DXD 1 24 V --- 2.1A, Trigger signals, Ethernet data for Detector A.
	DXD 2 24 V --- 2.1A, Trigger signals, Ethernet data for Detector B. Control Box supports 2 Detector connection. Usage is, one is for Bucky stand, the other is for table (bed). Generally, X-ray room installs 2 Detectors, Bucky stand and table type, it's far more convenient and efficient working environment. These 2 Detectors are not operated simultaneously, control box selects the operating Detector by AWS command.
	Ethernet Transmission image/command between the Detector and PC.
	Sync Transmission control signals between the Detector and X-ray Generator.

Cables

Item	Length	Qty
Main Cable	7 m	1
LAN cable (optional)	10 m	1
Power cord (110 V or 220 V)	1.5 m	2
Trigger Cable (Optional)	15 m	1

Wireless module (LGSWFAC73) Specifications

Wireless LAN (IEEE 802.11a/b/g/n/ac)	
Frequency Range	Output (max.)
2412 to 2472 MHz	20 dBm
5150 to 5350 MHz	23 dBm
5650 to 5725 MHz	23 dBm
5745 to 5825 MHz (Not for EU)	13.98 dBm
- As band channels can vary per country, the user cannot change or adjust the operating frequency. This product is configured for the regional frequency table. - For consideration of the user, this device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the body. * IEEE 802.11ac is not available in all countries.	



INFORMATION FOR ENVIRONMENTAL PRESERVATION

English

Information for Environmental Preservation

LGE. announced the 'LG Declaration for a Cleaner Environment' in 1994, and this ideal has served as a guiding managerial principle ever since. The Declaration is a foundation that has allowed us to undertake environmentally friendly activities in careful consideration of economic, environmental, and social aspects.

We promote activities for environmental preservation, and we specifically develop our products to embrace the concept of environment-friendly. We minimize the hazardous materials contained in our products. For example, there is no cadmium to be found in our product.

Information for recycling

This product may contain parts which could be hazardous to the environment. It is important that this product be recycled after use.

LGE. handles all waste product through an environmentally acceptable recycling method. There are several take-back and recycling systems currently in operation worldwide. Many parts will be reused and recycled, while harmful substances and heavy metals are treated by an environmentally friendly method.

If you want to find out more information about our recycling program, please contact your local LG vendor or a corporate representative of LG. We set our vision and policies on a cleaner world by selecting the issue of the global environment as a task for corporate improvement. Please visit our website for more information about our 'green' policies.
<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.jsp>

Deutsch

Informationen zur Erhaltung der Umwelt

Im Jahr 1994 verkündete LGE die 'LG Declaration for a Cleaner Environment' (LG Erklärung für eine sauberere Umwelt). Seitdem dient dieses Ideal als führendes Prinzip des Unternehmens. Diese Erklärung war die Basis für die Durchführung von umweltfreundlichen Aktivitäten, wobei wirtschaftliche, umweltbezogene und soziale Aspekte in die Überlegungen mit einbezogen wurden.

Wir fördern Aktivitäten zum Schutz der Umwelt und die Entwicklung unserer Produkte ist darauf ausgerichtet, unserem Konzept bezüglich Umweltfreundlichkeit gerecht zu werden.

Wir sind darauf bedacht, den Anteil der in unseren Produkten enthaltenen schädlichen Materialien zu minimieren. So ist in unseren produkt beispielsweise kein Kadmium zu finden.

Informationen zum Thema Recycling

Dieser produkt enthält Teile, die umweltschädlich sein können. Es ist unbedingt erforderlich, dass der produkt recycelt wird, nachdem er außer Dienst gestellt wurde.

Bei LGE. werden alle ausrangierten produkt in einem unter umweltbezogenen Aspekten geeigneten Verfahren recycelt. Augenblicklich sind weltweit mehrere Rücknahme- und Recyclingsysteme im Einsatz. Viele Teile werden wieder verwendet und recycelt. Schädliche Substanzen und Schwermetalle werden durch umweltverträgliche Verfahren behandelt. Falls Sie mehr über unser Recyclingprogramm erfahren möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen LGHändler oder einen Unternehmensvertreter von LG. Wir richten unsere Firmenpolitik auf eine sauberere Umwelt hin aus, indem wir umweltspezifische Aspekte als wichtigen Punkt in die Weiterentwicklung unseres Unternehmens einfließen lassen. Zusätzliche Informationen über unsere 'grüne' Firmenpolitik erhalten Sie auf unserer Website.
<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.jsp>

Français

Information sur la protection de l'environnement

LGE. a publié sa 'Déclaration en faveur d'un environnement plus propre' en 1994 et celle-ci est restée, depuis lors, un principe directeur de notre entreprise. Cette déclaration a servi de base à notre réflexion et nous a permis de prendre en compte à la fois les aspects économiques et sociaux de nos activités, tout en respectant l'environnement.

Nous encourageons les activités en faveur de la préservation de l'environnement et c'est dans cet esprit que nous développons nos produits : nous réduisons au minimum les matières dangereuses qui entrent dans leur composition et l'on ne trouve pas de cadmium, par exemple, dans nos produit.

Information sur le recyclage

Ce produit peut contenir des composants qui présentent un risque pour l'environnement. Il est donc important que celui-ci soit recyclé après usage.

LGE. traite les produit en fin de cycle conformément à une méthode de recyclage respectueuse de l'environnement. Nous reprenons nos produits et les recyclons dans plusieurs sites répartis dans le monde entier. De nombreux composants sont réutilisés et recyclés, et les matières dangereuses, ainsi que les métaux lourds, sont traités selon un procédé écologique. Si vous souhaitez plus de renseignements sur notre programme de recyclage, veuillez contacter votre revendeur LG ou un l'un de nos représentants.

Nous voulons agir pour un monde plus propre et croyons au rôle de notre entreprise dans l'amélioration de l'environnement. Pour plus de renseignements sur notre politique "verte", rendez visite à notre site :
<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.jsp>

Italiano

Informazioni per la tutela dell'ambiente

La LGE. ha annunciato nel 1994 la cosiddetta 'LG Declaration for a Cleaner Environment' (Dichiarazione di LG a favore di un ambiente più pulito), un ideale che da allora funge da principio ispiratore della gestione aziendale. La dichiarazione rappresenta il fondamento che consente di intraprendere attività a favore dell'ambiente tenendo conto degli aspetti economici, ambientali e sociali.

Noi della LG, promuoviamo attività a favore della tutela dell'ambiente sviluppando appositamente i nostri prodotti per cogliere il concetto del rispetto dell'ambiente riducendo i materiali dannosi presenti nei nostri prodotti. Ad esempio nei nostri prodotti non è presente il cadmio.

Informazioni per il riciclaggio

Il prodotto può presentare componenti che potrebbero risultare eventualmente dannosi per l'ambiente. È importante che il prodotto sia riciclato al termine del suo utilizzo.

La LGE. gestisce tutti i prodotti di rifiuto con un metodo di riciclaggio soddisfacente dal punto di vista ambientale. In tutto il mondo sono attualmente in funzione numerosi sistemi di riciclaggio e recupero. I diversi componenti sono riutilizzati e riciclati, mentre le sostanze dannose e i metalli pesanti vengono trattati con un metodo rispettoso dell'ambiente.

Se si desiderano maggiori informazioni in merito al programma di riciclaggio, è consigliabile rivolgersi al proprio rivenditore LG o ad un rappresentante aziendale della LG.

Noi della LG impostiamo la nostra visione e le nostre politiche a favore di un mondo più pulito ponendo la questione dell'ambiente dal punto di vista globale come una missione rivolta al miglioramento della nostra azienda. Vi invitiamo a visitare il nostro sito internet per ulteriori informazioni sulla nostra politica "verde".

<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.jsp>

Español

Información para la conservación medioambiental

LGE. presentó la 'Declaración para un entorno más limpio de LG' en 1994 y este ideal ha servido para guiar nuestros principios empresariales desde entonces. La Declaración es la base que nos ha permitido llevar a cabo tareas que respetan el medio ambiente siempre teniendo en cuenta aspectos sociales, económicos y medioambientales.

Promocionamos actividades orientadas a la conservación del medio ambiente y desarrollamos nuestros productos específicamente para que se ajusten a la filosofía que protege el entorno.

Reducimos al máximo el uso de materiales de riesgo en nuestros productos. Un ejemplo de ello es la ausencia total de cadmio en nuestros productos.

Información para el reciclaje

Este producto puede contener piezas que entrañen riesgos medioambientales. Es importante reciclar este producto después de su utilización.

LGE. trata todos los productos usados siguiendo un método de reciclaje que no daña al entorno. Contamos con diversos sistemas de recuperación y reciclaje que funcionan a nivel mundial en la actualidad. Es posible reciclar y reutilizar muchas de las piezas, mientras que las sustancias dañinas y los metales pesados se tratan siguiendo un método que no perjudique al medio ambiente. Si desea obtener más información acerca del programa de reciclaje, póngase en contacto con su proveedor local de LG o con un representante empresarial de nuestra marca.

Basamos nuestra visión y nuestras políticas en un mundo más limpio y para ellos optamos por un entorno global como tarea principal de nuestra evolución como empresa. Visite nuestra página Web para obtener más información sobre nuestras políticas ecológicas.

<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.jsp>

Português

Informações relacionadas à preservação ambiental

A LGE. anunciou a 'LG Declaration for a Cleaner Environment' (Declaração da LG para um ambiente mais limpo) em 1994 e esse ideal tem servido desde então como um princípio administrativo de orientação. A Declaração é a base que nos tem permitido realizar atividades favoráveis ao ambiente com consideração atenta aos aspectos econômicos, ambientais e sociais.

Promovemos atividades de preservação ambiental e desenvolvemos nossos produtos para englobar especificamente o conceito de favorável ao ambiente. Reduzimos os materiais perigosos contidos em nossos produtos. Por exemplo, não há cádmio em nossos produtos.

Informações relacionadas à reciclagem

Este produto pode conter peças que podem representar riscos ao ambiente. É importante que ele seja reciclado após o uso.

A LGE. cuida de todos os produtos descartados através de um método de reciclagem agradável ao ambiente. Há vários sistemas de devolução e reciclagem atualmente em operação no mundo. Muitas peças serão reutilizadas e recicladas e as substâncias nocivas e os metais pesados passarão por tratamento através de um método favorável ao ambiente. Para obter mais informações sobre nosso programa de reciclagem, entre em contato com seu fornecedor LG local ou com um representante corporativo da LG.

Definimos nossa visão e nossas políticas relacionadas a um mundo mais limpo selecionando a questão do ambiente global como uma tarefa de aprimoramento corporativo. Visite nosso site para obter mais informações sobre nossas políticas de meio ambiente.

<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.jsp>

Nederlands

Informatie met betrekking tot het behoud van het milieu

LGE. publiceerde in 1994 de 'LG Declaration for a Cleaner Environment' (de LG-verklaring met betrekking tot een schoner milieu). Deze verklaring en het ideaal van een schoner milieu fungeren sindsdien als een bestuurlijke leidraad voor onze onderneming. Op basis van deze verklaring ontplooiën wij milieuvriendelijke activiteiten, waarbij er zowel met sociale en economische aspecten, als met milieuaspecten zorgvuldig rekening wordt gehouden.

Wij ondersteunen activiteiten die zijn gericht op het behoud van het milieu en wij houden bij het ontwikkelen onze producten specifiek rekening met de milieuvriendelijkheid van onze producten.

Wij minimaliseren het gebruik van schadelijke stoffen in onze producten. Er wordt bijvoorbeeld geen cadmium verwerkt in onze product.

Informatie met betrekking tot recycling

Deze product bevat materialen die schadelijk zouden kunnen zijn voor het milieu. Het is belangrijk dat deze product aan het einde van zijn levensduur wordt gerecycled.

LGE. verwerkt alle afval product via een milieuvriendelijke recyclingmethode. Hiervoor worden er momenteel wereldwijd verscheidene inname- en recyclingsystemen gehanteerd. Een groot aantal onderdelen wordt opnieuw gebruikt en gerecycled, waarbij schadelijke stoffen en zware metalen volgens een milieuvriendelijke methode worden verwerkt.

Voor meer informatie over ons recyclingprogramma kunt u contact opnemen met uw plaatselijke LGvertegenwoordiger of een LG-vestiging.

Onze visie en ons beleid met betrekking tot een schonere wereld vloeien voort uit het feit dat wij het milieu hebben aangemerkt als een onderwerp dat speciale aandacht verdient binnen onze onderneming. Bezoek onze website voor meer informatie over ons 'groene' beleid.

<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.jsp>

Русский

Информация по охране окружающей среды

В 1994 году корпорация LGE опубликовала «Декларацию LG по охране окружающей среды», которая с тех пор служит основным принципом управления. На основе этой декларации мы смогли предпринять действия, обеспечивающие безопасность окружающей среды, уделяя при этом должное внимание экономическим, экологическим и социальным аспектам.

Мы стимулируем деятельность по охране окружающей среды, уделяя особое внимание разработке нашей продукции в соответствии с концепцией экологической безопасности.

Мы сводим к минимуму содержание опасных веществ в нашей продукции. Например, в наших продуктах вы не найдете кадмия.

Информация по утилизации отходов.

Этот продукт может содержать компоненты, которые могут нанести ущерб окружающей среде. Необходимо утилизировать продукт после использования.

Корпорация LGE перерабатывает все бракованные продукты с помощью экологически приемлемого метода утилизации отходов. По всему миру действуют системы утилизации отходов и возврата использованной продукции. Многие компоненты будут вторично использованы и утилизированы, в то время как вредные вещества и тяжелые металлы будут обработаны с помощью экологически приемлемого метода.

За более подробной информацией по нашей программе утилизации отходов обращайтесь к местному поставщику или представителю корпорации LG.

Мы ориентируемся на обеспечение экологической безопасности, ставя себе целью глобальную защиту окружающей среды.

Дополнительную информацию о нашей политике по охране окружающей среды вы можете найти на нашем сайте:

<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.jsp>

한국어

환경 보존 정보

LG전자는 1994년 LG환경 선언문을 발표한 후 현재까지 이를 기업경영의 이념으로 삼아왔습니다. 이 선언문을 바탕으로 LG전자는 모든 경영활동에서 경제성뿐만 아니라 환경성 및 사회성을 주요 의사 결정의 기준으로 삼음으로써 지속적으로 환경친화적인 경영을 전개하고 있습니다.

본사는 더욱 활발한 환경 보존 활동과 더불어 환경친화적 제품 개발에 주력해 왔습니다.

또한, 제품에 포함되는 환경 위해 요소를 최소화하는 데에도 노력을 기울이지 않고 있습니다. LG전자 기기의 경우 카드뮴을 전혀 사용하지 않는 것에서도 이러한 노력을 알 수 있습니다.

재활용 정보

본 기기에는 환경에 위해를 주는 부품이 포함되어 있을 수도 있습니다. 따라서 사용이 끝난 기기는 재활용하는 것이 좋습니다.

폐기기는 모두 환경 친화적 방식으로 처리됩니다. 현재 세계적으로 운영되고 있는 회수 및 재활용 시스템에는 여러 가지가 있습니다. 대부분의 부품의 경우 재사용 또는 재활용되지만 환경 위해 물질과 중금속은 환경 친화적 방법으로 처리됩니다.

본사의 재활용 프로그램에 대한 자세한 정보는 각 지역의 LG공급업체나 LG기업 대표부서에 문의하시기 바랍니다.

LG전자는 기업 개선 정책의 하나로 지구 환경 문제를 채택함으로써 보다 나은 환경을 만들어 나가기 위한 비전과 정책을 수립했습니다. 본사의 친환경 정책에 대한 자세한 정보를 보시려면 아래의 웹 사이트를 방문하십시오.

<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.jsp>

VCCI (FOR JAPAN)

この装置は、クラスA機器です。この装置を住宅環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI - A

警告 (FOR CHINA)

此为A级产品。在生活环境中, 该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下, 可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。

UKRAINE ONLY

Обмеження України на наявність небезпечних речовин

Устаткування відповідає вимогам технічного регламенту щодо обмеженого використання небезпечних речовин в електричному і електронному обладнанні.

Ukraine Restriction of Hazardous Substances

The equipment complies with requirements of the Technical Regulation, in terms of restrictions for the use of certain dangerous substances in electrical and electronic equipment.

EPEAT



"EPEAT registered where applicable/supported. EPEAT registration varies by country - see www.epeat.net for registration status by country."

GREEN MARK (FOR JAPAN)



本製品は、日本工業規格 (JIS C0950:2008)における「電気・電子機器の特定の化学物質の含有表示方法」(通称J-Moss)の規定する特定化学物質の含有率が基準値以下に管理された製品であるため、J-Moss グリーンマークを表示しています。

特定の化学物質 (鉛、水銀、カドミウム、六価クロム、PBB、PBDE) の含有についての情報は下記Webサイトをご覧ください。

Webサイト: <http://www.lg.com/jp/eco/j-moss>

CU CONFORMITY NOTICE

(EURASIAN CUSTOMS UNION ONLY)

EAC

(CHINA ONLY)

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联 苯(PBB)	多溴二 苯醚 (PBDE)
PCB组装板	X	0	0	0	0	0
金属支架	X	0	0	0	0	0
液晶显示屏 (LED背光)*	X	0	0	0	0	0
OLED显示屏*	X	0	0	0	0	0
LED显示屏*	X	0	0	0	0	0
遥控器*	X	0	0	0	0	0
适配器*	X	0	0	0	0	0
附件	X	0	0	0	0	0

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。

标记为X的部品以现在的技术尚不能减少有害物质。 LG电子正在尽最大的努力开发有害物质减少技术。

"*" 表示为可选件，部品依据不同产品和型号

所有在中国销售的电子电气产品必须标有环保使用期限的标识。该标识的环保使用期限是指在正常使用条件如温度、湿度。

	产品 附件		电池：仅适用于可充电电池
---	----------	---	--------------

PACKING INFORMATION

(CUSTOMS UNION)

РУССКИЙ



Символ «петля Мебиуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.

ҚАЗАҚША



Символ қаптаманы жою мүмкіндігін көрсетеді. Символ сандық код және/немесе әріп белгілері түріндегі қаптама материалының белгісімен толықтырылуы мүмкін.

English

Removal of waste batteries and accumulators (Product with embedded battery ONLY)

In case this product contains a battery incorporated within the product which cannot be readily removed by end-users, LG recommends that only qualified professionals remove the battery, either for replacement or for recycling at the end of this product's working life. To prevent damage to the product, and for their own safety, users should not attempt to remove the battery and should contact LG Service Helpline, or other independent service providers for advice.

Removal of the battery will involve dismantling of the product case, disconnection of the electrical cables/contacts, and careful extraction of the battery cell using specialized tools. If you need the instructions for qualified professionals on how to remove the battery safely, please visit <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Deutsch

Entfernen von Abfallbatterien und -Akkus (Nur für Produkte mit integrierter Batterie)

Falls dieses Produkt eine im Produkt eingearbeitete Batterie/Akku enthält, die nicht ohne weiteres durch den Endbenutzer entfernt werden kann, empfiehlt LG, dass nur qualifizierte Fachkräfte Batterie oder Akku entfernen, die/der entweder wegen einer Ersatzlieferung oder für ein Recycling am Ende der Lebensdauer dieses Produkts ausgetauscht werden muss. Um Schäden am Produkt zu vermeiden, und für ihre eigene Sicherheit, sollten Benutzer nicht versuchen, Batterie oder Akku zu entfernen und diesbezüglich die LG-Beratungsstelle oder einen anderen unabhängigen Dienstleister zwecks Beratung kontaktieren.

Das Entfernen von Batterie oder Akku erfordert ein Zerlegen des Produkts, die Trennung der elektrischen Leitungen/Kontakte und eine sorgfältige Entnahme der Batterie-/Akkuzelle mit Spezialwerkzeugen. Wenn Sie die Anweisungen für qualifizierte Fachkräfte benötigen, wie man Batterie/Akku sicher entfernen kann, besuchen Sie bitte <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Français

Retrait de batteries et d'accumulateurs à mettre au rebut (produit avec batterie intégrée UNIQUEMENT)

Dans le cas où ce produit contiendrait une batterie intégrée impossible à retirer facilement par les utilisateurs finaux, LG recommande de confier exclusivement à des professionnels qualifiés le soin de retirer la batterie, que ce soit pour la remplacer ou pour la recycler lorsque le produit est arrivée en fin de vie. Pour éviter d'endommager le produit et pour leur propre sécurité, les utilisateurs ne doivent pas tenter de retirer la batterie et ils doivent demander conseil à l'aide en ligne de LG Service ou à d'autres prestataires de services indépendants.

Le retrait de la batterie implique de démonter le boîtier du produit, de débrancher les câbles/contacts électriques et d'extraire avec précaution la cellule de la batterie en s'aidant d'outils spécialisés. En allant sur <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>, vous trouverez des instructions destinées aux professionnels qualifiés sur les procédures à employer pour retirer la batterie en toute sécurité.

Italiano

Rimozione di batterie e accumulatori (SOLO prodotti con batteria incorporata)

Nel caso in cui il prodotto contenga una batteria incorporata nel prodotto che non può essere facilmente rimossa dall'utente finale, LG raccomanda che la batteria venga rimossa solo da professionisti qualificati, sia per la sostituzione sia per il riciclaggio al termine della vita del prodotto. Per evitare danni al prodotto, e per la propria sicurezza, gli utenti non devono tentare di rimuovere la batteria, ma contattare il Servizio clienti di LG o altri fornitori di servizi indipendenti per ottenere consiglio.

La rimozione della batteria comporta lo smantellamento della custodia del prodotto, la disconnessione di cavi/contatti elettrici, e l'attenta estrazione della cella batteria utilizzando strumenti specifici. In caso di bisogno di istruzioni per professionisti qualificati su come rimuovere la batteria in modo sicuro, si prega di visitare <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Español

Eliminación de las baterías y acumuladores usados (SOLO para productos con batería integrada)

En caso de que este producto contenga una batería incorporada que los usuarios finales no pueda retirar fácilmente, LG recomienda que sólo profesionales cualificados retiren la batería, ya sea para su sustitución que para reciclar la batería al final de la vida útil del producto.

Para evitar daños en el producto, y por su propia seguridad, el usuario no debe intentar retirar la batería, debe ponerse en contacto con la Línea de Ayuda de Servicios de LG, o con otros proveedores de servicios independientes para su asesoramiento.

La eliminación de la batería implicará desmontar la carcasa del producto, la desconexión de los cables/contactos eléctricos, y una cuidadosa extracción de la célula de la batería utilizando herramientas especializadas. Si necesita instrucciones de profesionales cualificados sobre cómo retirar la batería de manera segura, por favor visite <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Português

Remoção de resíduos de pilhas e acumuladores (APENAS produtos com bateria incorporada)

No caso de este produto conter uma bateria incorporada que não possa ser removida prontamente pelos utilizadores finais, seja para substituição ou reciclagem no fim da vida útil deste produto, a LG recomenda que a sua remoção seja efetuada apenas por técnicos qualificados. Para evitar danificar o produto e para sua própria segurança, os utilizadores não deverão tentar remover a bateria, devendo contactar o Serviço de Assistência LG ou outros fornecedores de serviços independentes.

A remoção da bateria implica a desmontagem da estrutura do produto, a retirada dos cabos/contactos elétricos e a extração cuidadosa da célula da bateria utilizando ferramentas específicas. Se pretender obter instruções de técnicos qualificados sobre o modo de remoção seguro da bateria, visite <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Nederlands

Verwijdering van afgedankte batterijen en accu's (ALLEEN product ingebedde batterij)

In het geval dat dit product een binnen het product opgenomen batterij bevat, die niet gemakkelijk kan worden verwijderd door eindgebruikers, raadt LG aan om de batterij alleen door gekwalificeerde professionals te laten verwijderen, zijnde voor vervanging of voor recycling aan het einde van de levensduur van dit product. Om schade aan het product te voorkomen, en voor hun eigen veiligheid, moeten gebruikers niet proberen om de batterij te verwijderen en moeten contact opnemen met de LG-servicehulplijn of andere onafhankelijke serviceproviders voor advies.

Het verwijderen van de batterij betreft demontage van de productbehuizing, verbreken van de verbinding van elektriciteitskabels/contacten en het zorgvuldig uitnemen van de batterijcel met gebruik van gespecialiseerd gereedschap. Als u de instructies voor gekwalificeerde professionals nodig hebt betreffende het veilig verwijderen van de batterij, gaat u naar <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Ελληνικά

Αφαίρεση χρησιμοποιημένων μπαταριών και συσσωρευτών (ΜΟΝΟ για το προϊόν με την ενσωματωμένη μπαταρία)

Στην περίπτωση που το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία που δε μπορεί να αφαιρεθεί από το χρήστη, η LG σας προτείνει να απευθυνθείτε σε επαγγελματία για την αφαίρεση της μπαταρίας, εάν πρόκειται να την αντικαταστήσετε ή να τη στείλετε για ανακύκλωση στο τέλος της ζωής της. Για την πρόληψη βλάβης στο προϊόν, και για την ασφάλεια του χρήστη, μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τη μπαταρία. Απευθυνθείτε στη Γραμμή Βοήθειας της LG, ή σε άλλο επαγγελματία.

Η αφαίρεση της μπαταρίας προϋποθέτει αποσυρμαολόγηση του περιβλήματος του προϊόντος, αποσύνδεση των ηλεκτρικών καλωδίων/επαφών, και προσεκτική απομάκρυνση της μπαταρίας με εξειδικευμένα εργαλεία. Εάν χρειάζεστε τις επαγγελματικές οδηγίες για την αφαίρεση της μπαταρίας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Magyar

Elhasználódott elemek és akkumulátorok eltávolítása (KIZÁRÓLAG beágyazott elemmel rendelkező termékek esetében)

Ha a termék olyan beágyazott elemet tartalmaz, amelyet a termékből a végfelhasználó nem tud könnyedén eltávolítani, az LG azt javasolja, hogy elemcseréhez vagy a termék élettartamának végén az újrahasznosításhoz azt csak szakemberrel távolíttassák el. A termék sérülésének megakadályozása és a saját biztonsága érdekében a felhasználók ne kíséreljék meg az elem eltávolítását, és tanácsadást vegyék fel a kapcsolatot az LG Service segélyvonalával vagy más független szolgáltatóval.

Az elem eltávolítása során fel kell nyitni a termékházat, le kell csatlakoztatni az elektromos kábeleket/érintkezőket, és speciális szerszámmal óvatosan ki kell emelni az elemcellát. Ha szakember tanácsára van szüksége ahhoz, hogy biztonságosan távolítsa el az elemet, látogasson el a következő webhelyre: <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Polski

Usuwanie zużytych baterii i akumulatorów (Dotyczy TYLKO produktów z wbudowaną baterią)

Jeśli ten produkt ma wbudowaną baterię, której konsument nie powinien usuwać samodzielnie, LG zaleca, aby usunięcie baterii (w celu jej wymiany lub recyklingu po zakończeniu cyklu życia produktu) zlecić osobie wykwalifikowanej. Aby uniknąć uszkodzenia produktu i ewentualnego niebezpieczeństwa, użytkownik nie powinien próbować usuwać baterii. Zamiast tego, powinien skontaktować się z LG Service Helpline lub innym niezależnym dostawcą usług w celu uzyskania porady.

Proces usuwania baterii z urządzenia obejmuje zdjęcie obudowy z urządzenia, odłączenie przewodów i styków elektrycznych oraz ostrożne usunięcie ogniw baterii za pomocą specjalistycznych narzędzi. Jeśli potrzebujesz instrukcji bezpiecznego usuwania baterii przeznaczonych dla wykwalifikowanych pracowników, odwiedź stronę <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Česky

Vyjmutí starých baterií a akumulátorů (POUZE pro výrobek s integrovanou baterií)

V případě, že tento výrobek obsahuje v produktu integrovanou baterii, kterou koncový uživatel nemůže snadno odstranit, je doporučeno společností LG, aby buď při výměně, nebo za účelem recyklace na konci životnosti tohoto produktu, bylo vyjmutí baterie ponecháno pouze kvalifikovaným odborníkům. Aby nedošlo k poškození výrobku, nebo kvůli vlastní bezpečnosti by se uživatel neměl pokoušet vyjmout baterii, ale naopak se obrátit o radu na servisní linku LG, nebo na jiné nezávislé poskytovatele služeb.

Vyjmutí baterie bude zahrnovat rozebrání krytu produktu, odpojení elektrických kabelů/kontaktů a pečlivé vyjmutí baterie pomocí specializovaných nástrojů. Potřebujete-li pokyny pro kvalifikované odborníky o tom, jak bezpečně vyjmout baterii, navštivte prosím webové stránky <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Slovenčina

Vybratie odpadových batérií a akumulátorov (LEN produkt so vstavanou batériou)

V prípade, ak tento produkt obsahuje batériu vstavanú v produkte, ktorú nedokáže koncový používateľ jednoducho vybrať, spoločnosť LG odporúča, aby batériu na účel výmeny alebo recyklovania po skončení prevádzkovej životnosti tohto produktu vybrali kvalifikovaní odborníci. S cieľom zabrániť poškodeniu produktu a kvôli vlastnej bezpečnosti sa používatelia nesmú pokúšať vybrať batériu a o pomoc musia požiadať linku pomoci servisu LG alebo iných nezávislých poskytovateľov servisu.

Súčasťou vybratia batérie bude rozmontovanie skrinky produktu, odpojenie elektrických káblov/kontaktov a opatrné vybratie článku batérie pomocou špeciálneho náradia. Ak potrebujete pokyny o spôsobe bezpečného vybratia batérie určené pre kvalifikovaných odborníkov, navštívte <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Română

Eliminarea bateriilor uzate și acumulatorilor uzați (DOAR în cazul produselor cu baterie încorporată)

În cazul în care bateria este încorporată în produs și nu poate fi îndepărtată de utilizatorul final, LG recomandă ca bateria să fie îndepărtată doar de către un personal calificat; bateria astfel îndepărtată trebuie înlocuită și recidată la sfârșitul duratei de viață a produsului. Pentru a preveni deteriorarea produsului și producerea oricărui accident, utilizatorilor li se recomandă să nu îndepărteze bateria, și să contacteze Serviciul de Asistență LG, sau orice altă unitate service individuală.

Eliminarea bateriei implică demontarea carcasei produsului, deconectarea cablurilor/racordurilor electrice și îndepărtarea cu atenție a bateriei, cu folosirea sculelor speciale. Pentru instrucțiunile de îndepărtare în condiții de siguranță a bateriei, destinate personalului calificat, vă rugăm accesați <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Български

Изхвърляне на отпадъци съдържащи батерии и акумулатори (САМО за продукти с вградена батерия)

В случай, че този продукт съдържа батерия включена в него, която не може лесно да бъде отстранена от крайните потребители, LG препоръчва само квалифицирани специалисти да изваждат батерията и да я заменят, и продуктът да се даде за рециклиране в края на работния си живот. За да предотвратят повреда на продукта, както и за собствената си безопасност, потребителите не трябва да се опитват да изваждат батерията и трябва да се свържат с LG Service „Гореща линия“, или други независими доставчици на услуги за съвет.

Изваждането на батерията включва демонтаж на кутията на продукта, разединяване на електрическите кабели/контакти, внимателни извличане на клетката на батерията, като се използват специализирани инструменти. Ако имате нужда от инструкциите за квалифицирани специалисти относно това, как да извадите батерията безопасно, моля посетете: <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Svenska

Kassering av förbrukade batterier och ackumulatorer (Endast produkt med inbyggd batteri)

Om den här produkten innehåller ett batteri som sitter inbyggt i produkten och inte enkelt kan tas bort av användarna rekommenderar LG att endast behöriga personer tar ur batteriet, antingen för byte eller återvinning i slutet av produktens livslängd. För att förhindra skada på produkten och av säkerhetsskäl får användarna inte försöka ta ur batteriet och ska kontakta LG Service Helpline, eller en annan oberoende tjänsteleverantör för att få hjälp.

Borttagning av batteriet inkluderar demontering av produktens kåpa, fränkoppling av elektriska kablar/kontakter och försiktigt uttag av batteriet med specialverktyg. Vid behov av instruktioner från behöriga fackmän kring hur batteriet avlägsnas på ett säkert sätt, besök sidan <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Norsk

Fjerning av brukte batterier og akkumulatorer (KUN produkt med integrert batteri)

I tilfelle dette produktet inneholder et batteri innlemmet i produktet som ikke enkelt kan fjernes av sluttbrukere, anbefaler LG at kun kvalifisert fagpersonale fjerner batteriet, enten for byte eller for resirkulering ved slutten av dette produktets brukstid. For å unngå skade på produktet, og for deres egen sikkerhet, bør brukere ikke prøve å fjerne batteriet, og bør kontakte LG Service Helpline, eller andre uavhengige serviceleverandører for råd. Fjerning av batteriet vil involvere demontering av produktets deksel, frakobling av elektriske kabler/kontakter, og forsiktig uttrekking av battericellen med spesialverktøy. Hvis du trenger instruksjonene for kvalifisert fagpersonale om hvordan batteriet fjernes trygt, gå til <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Dansk

Fjernelse af opbrugte batterier og akkumulatorer (KUN produkter med integreret batteri)

Hvis produktet har et indbygget batteri, som ikke nemt kan fjernes af slutbrugere, anbefaler LG, at batteriet kun bliver fjernet af kvalificerede teknikere, både hvis det er til udskiftning eller genbrug i slutning af produktets levetid. Med henblik på at forhindre skade på produktet og af hensyn til brugernes sikkerhed må sidstnævnte ikke selv forsøge at fjerne batteriet, og de bør kontakte LG Service Helpline eller en anden uafhængig serviceleverandør angående råd herom.

Fjernelse af batteriet involverer demontering af produktet, afbrydelse af de elektriske kabler/kontakter og forsigtig udtagning af battericellen ved hjælp af specialværktøjer. Hvis du har brug for vejledningen for kvalificerede teknikere om, hvordan batteriet sikkert skal fjernes, kan du besøge <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Suomi

Käytettyjen paristojen/akkujen poisto (Tuote VAIN kiinteällä akulla)

Tässä tapauksessa tuote pitää sisällään akun joka on liitetty kiinteästi tuotteeseen ja jota ei voida välittömästi poistaa loppukäyttäjien toimesta, LG suosittelee että vain pätevöityt ammattilaiset poistavat akun, joko vaihtoa varten tai kierrätettäväksi tämän tuotteen käyttöiän päätyttyä. Estääkseen tuotteelle tapahtuvaa vahinkoa ja taatakseen oman turvallisuutensa, käyttäjien ei pidä yrittää irrottaa akkua vaan ottaa yhteyttä LG-palvelulinjaan tai muuhun itsenäiseen palveluomittajaan saadakseen ohjeistusta.

Akun irrotus käsittää tuotteen kuoren purkamisen, sähköjohtojen/-liitännöiden irrotuksen, ja akkukennon irrotuksen erikoistyökaluilla. Jos tarvitset ohjeita pätevöityttäjä ammattilaisia varten koskien akun turvallista irrotusta, vieraile osoitteessa <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Eesti

Kasutatud patareide ja akude eemaldamine (AINULT kaetud akudega toote korral)

Juhul, kui tootel on toote sisemuses asuv aku, mida lõppkasutaja ei saa lihtsalt eemaldada, soovib LG aku eemaldamiseks, nii vahetamise kui toote kasutusea lõppedes hävitamiseks, kasutada ainult kvalifitseeritud personali abi. Selleks, et vältida toote kahjustusi ning tagada enda ohutus, ei tohi kasutaja akut ise eemaldada ning abi saamiseks tuleb ühendust võtta LG teenuste kasutajatega või mistahes muu edasimüüjaga.

Aku eemaldamisel tuleb eemaldada toote korpus, katkestada elektrijuhtmete/-kontaktide ühendus ning vastava tööriistaga eemaldada ettevaatlikult akueleement. Kui vajate aku ohutuks eemaldamiseks professionaalset abiinfot, külastage veebilehte <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Lietuvių k.

Baterijų ir akumuliatorių atliekų pašalinimas (TIK produktams su integruotu akumulatoriumi)

Jei šiame produkte įmontuotas akumulatorius, kurio tiesioginis naudotojas lengvai pašalinti negali, „LG“ rekomenduoja kad akumuliatorių, jo keitimo atveju arba perdavimo produkto tamavimo laiko pabaigoje, pašalintų tik kvalifikuoti specialistai. Siekiant apsaugoti įrenginį nuo apgadinimo ir įsų pačių saugumui, naudotojai neturėtų bandyti patys pašalinti akumuliatoriaus ir norėdami gauti patarimų turėtų susisiekti su „LG“ Paslaugų pagalbos linija ar kitais nepriklausomais paslaugų tiekėjais.

Akumuliatoriaus pašalinimas apima produkto korpuso išardymą, elektrinių kabelių/kontaktų atjungimą ir atsargų akumuliatoriaus elemento išėmimą naudojant specialius įrankius. Jei jums reikia kvalifikuotoms specialistams skirtų instrukcijų kaip saugiai pašalinti akumuliatorių, prašome apsilankyti <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Latviešu

Nederīgo bateriju un akumulatoru izņemšana (TIKAL produktiem ar iebūvētu akumulatoru)

Ja šim produktam ir akumulators, kas iebūvēts produktā tā, ka gala lietotājs to nevar vienkārši izņemt, LG iesaka akumulatora izņemšanu nomaiņas vai pārstrādes nolūkos produkta dzīves cikla beigās uzticēt tikai kvalificētiem speciālistiem. Lai nenodarītu kaitējumu produktam un pasargātu sevi, lietotājiem nevajadzētu mēģināt izņemt akumulatoru un vajadzētu konsultēties ar LG palīdzības dienestu vai kādu neatkarīgu pakalpojumu sniedzēju.

Lai izņemtu produkta akumulatoru, ir jānoņem produkta korpusa, jāatvieno vadi un kontakti un ar īpašiem darbarīkiem uzmanīgi jāizņem akumulators. Ja jums nepieciešamas kvalificētiem speciālistiem paredzētās norādes par akumulatora drošu izņemšanu, dodieties uz <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Slovenščina

Odstranjanje odpadnih baterij in akumulatorjev (SAMO izdelki z vgrajeno baterijo)

Če izdelek vsebuje v izdelek vgrajene baterije in jih končni uporabnik ne more zlahka odstraniti, vam LG priporoča, da poiščete pomoč usposobljenega strokovnjaka, bodisi za zamenjavo baterije ali za recikliranje ob koncu delovne dobe tega izdelka. Za preprečevanje poškodb na izdelku in varnost uporabnika, ne odstranjujte baterij sami, ampak si poiščite pomoč servisa LG Service Helpline, ali drugega neodvisnega servisa, ki nudi takšne storitve.

Odstranitev baterije bo vključevala, v primeru odstranitve izdelka, prekinitev električnih kablov/kontaktov in previdno odstranitev baterije, z uporabo ustreznega specialnega orodja. Če potrebujete navodila za kvalificirane strokovnjake o tem, kako varno odstraniti baterijo, obiščite spletno stran <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Srpski

Uklanjanje starih istrošenih baterija i akumulatora (JEDINO proizvod sa ugrađenom baterijom)

U slučaju da ovaj proizvod sadrži bateriju koju krajnji korisnik ne može jednostavno da izvadi, LG preporučuje da to uradi samo kvalifikovana osoba, bilo da se radi o zameni ili recikliranju baterije nakon što se istroši. Kako bi se sprečio nastanak bilo kakvog oštećenja na proizvodu, a i zbog svoje lične sigurnosti, korisnici nikako ne treba da pokušavaju da sami izvade bateriju, već treba da pozovu LG pomoćni servis ili nekog drugog nezavisnog provajdera za savet.

Vađenje baterije će podrazumevati demontiranje kutije proizvoda, isključivanje električnih kablova i oprezno vađenje stanice baterije pomoću posebnih alata. Ako vam je potrebna pomoć kvalifikovane osobe da biste videli kako se to radi, molimo vas da pogledate veb stranicu <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Hrvatski

Uklanjanje potrošenih baterija/akumulatora (SAMO uređaji s ugrađenim baterijama/akumulatorima)

U slučaju kada uređaj sadrži ugrađenu bateriju/akumulator unutar proizvoda koju ne može izvaditi krajni korisnik, LG preporučuje neka bateriju/akumulator izvadi samo kvalificirano osoblje, bilo radi zamjene ili recikliranja na kraju vijeka trajanja proizvoda. Radi sprječavanja oštećenja proizvoda i radi vlastite sigurnosti, korisnici ne smiju pokušavati izvaditi bateriju/akumulator i trebaju kontaktirati telefonsku liniju za pomoć LG servisa ili druge nezavisne pružatelje servisa i zatražiti savjet.

Uklanjanje baterije/akumulatora uključuje rastavljanje kućišta proizvoda, odspajanje električnih kabela/priključaka i pažljivo vađenje čelije baterije pomoću posebnog alata. Ako trebate upute kvalificiranih profesionalaca kako izvaditi bateriju na siguran način, molimo posjetite <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Македонски

Отстранување на потрошените батерии и акумулатори (САМО производи со вградена батерија)

Доколку производот содржи батерија што е вградена во производот и што не можат крајните корисници да ја отстранат, LG препорачува батеријата да ја отстранат само квалификувани професионални лица, било да е за менување или за рециклирање по истекот на животниот век на производот. За да спречат оштетување на производот и поради нивна сопствена безбедност, корисниците не треба да се обидуваат да ја отстрануваат батеријата и треба да ја контактираат линијата за помош при услуги на LG или други независни испорачувачи на услуги.

Отстранувањето на батеријата значи и расклопување на кукиштето на производот, исклучување на електричните кабли/контакти и внимателно вадење на батеријата со специјализиран алат. Доколку ви се потребни инструкциите за квалификувани професионални лица за тоа како да ја отстраните батеријата безбедно, посетете ја веб-страницата <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Русский

Извлечение отработанных батарей и аккумуляторов (ТОЛЬКО для продуктов со встроенной батареей)

В случае если данный продукт имеет встроенную батарею, которую конечные пользователи не могут без труда извлечь, компания LG рекомендует, чтобы батарея была извлечена только квалифицированными профессионалами для ее замены или утилизации по окончании срока службы данного продукта. Во избежание повреждения продукта и в целях обеспечения собственной безопасности пользователям следует избегать попыток извлечь батарею и следует связаться со Службой поддержки LG или другими независимыми поставщиками услуг для получения совета.

Извлечение батареи включает в себя демонтаж корпуса продукта, отключение электрических кабелей/контактов и осторожное извлечение элемента батареи, используя специализированные инструменты. Для получения инструкций по безопасному извлечению батареи для квалифицированных профессионалов, пожалуйста, посетите <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

Türkçe

Atık batarya ve akülerin çıkarılması (SADECE gömülü bataryalı üründe)

Bu üründe, son kullanıcılar tarafından kolaylıkla çıkarılamayan bataryanın ürünle birleşik konumda olması halinde LG, bataryanın çalışma ömrünün sonunda değiştirme veya geri dönüşüm için sadece nitelikli ve uzman kişiler tarafından çıkarılmasını tavsiye eder.

Kullanıcılar, ürünün zarar görmesini engellemek ve kendi güvenliklerini sağlamak için bataryayı çıkarmaya kalkışmamalı ve öneri konusunda LG Servis Yardım Hattı ya da diğer bağımsız servis sağlayıcıları ile iletişime geçmelidir.

Bataryayı çıkarma işlemi, ürün kasasının sökülmesini, elektrik kablo/bağlantılarının kesilmesini ve özel aletler kullanılarak bataryanın dikkatli bir şekilde çıkarılmasını kapsar. Nitelikli ve uzman kişilere yönelik bataryayı güvenli bir şekilde çıkarma talimatlarına ihtiyaç duyuluyorsa lütfen <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling> adresini ziyaret edin.

WEEE



ENGLISH

Disposal of your old appliance

- 1 This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- 2 Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- 3 You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lge.com/global/recycling

DEUTSCH

Entsorgung Ihrer Altgeräte

- 1 Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt). Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen.
- 2 Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
- 3 Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige* Vertreiber verpflichtet sind :
 - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und
 - Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen;

Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden.

LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrenntsammlstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter:
www.lg.com/global/recycling oder <https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe>.

* Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten

FRANÇAIS

Recyclage de votre ancien appareil

- 1 Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- 2 Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
- 3 Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr

ITALIANO

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- 1 Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce"), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.
- 2 Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- 3 Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

ESPAÑOL

Símbolo para marcar AEE

- 1 El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.
- 2 Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.
- 3 Este producto contiene pilas y/o acumuladores. Siempre que no sea necesaria la intervención de un profesional cualificado para ello, y antes del depósito final del producto en las instalaciones de recogida selectiva, usted debe extraer las pilas y acumuladores de forma segura y separadamente para su adecuada gestión.
- 4 Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling

PORTUGUÊS

Eliminação do seu aparelho usado

- 1 Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrónicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.
- 2 Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.

- 3 Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling

NEDERLANDS

Verwijdering van uw oude apparaat

- 1 Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
- 2 Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die gebruikt zouden kunnen worden voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycleerd voor het behoud van beperkte grondstoffen.
- 3 U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product hebt gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalinstantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest geactualiseerde informatie voor uw land wordt verwezen naar www.lg.com/global/recycling

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

- 1 Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- 2 Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
- 3 Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling

MAGYAR

A régi készülék ártalmatlanítása

- 1 A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
- 2 Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- 3 Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a szeketalok.hu oldalon ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.

POLSKI

Utylizacja starego urządzenia

- 1 Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- 2 Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- 3 Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w Twoim kraju, odwiedź stronę <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe> (plik PDF „For more information about how to recycle LG products in your country”).

ČESKY

Likvidace starého přístroje

- 1 Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
- 2 Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- 3 Přístroj můžete zanešt buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling

SLOVENČINA

Zneškodnenie starého spotrebiča

- 1 Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
- 2 Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné látky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
- 3 Svoj spotrebič môžete zaniešať do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling

ROMÂNĂ

Eliminarea aparatului vechi

- 1 Simbolul de pe etichetă indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeur.
- 2 Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
- 3 Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor, în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling

БЪЛГАРСКИ

Изхвърляне на стария уред

- 1 Символът със зачертания контейнер показва, че отпадъците от електрическите и електронните продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
- 2 Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
- 3 Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия РАЗРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

SVENSKA

Kassera den gamla apparaten

- 1 Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfallet och lämnas in till av kommunen anvisat ställe för återvinning.
- 2 Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinnas för att spara begränsade resurser.
- 3 Du kan ta din gamla apparat till butiken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdaterade informationen i ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling

NORSK

Avhending av gamle apparater

- 1 Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkulering.
- 2 Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
- 3 Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling

DANSK

Bortskaffelse af dit gamle apparat

- 1 Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
- 2 Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
- 3 Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlingspunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling

SUOMI

Vanhan laitteesi hävittäminen

- 1 Tämä ylirastitettu jäteastian merkki ilmaisee, että sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteet (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
- 2 Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
- 3 Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE -keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

EESTI

Teie vana seadme hävitamine

- 1 Läbitõmmatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektriliste ja elektrooniliste toodete (WEEE) jäätmeid tuleb olmeprügist eraldi hävitada.
- 2 Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
- 3 Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling

LIETUVIŲ K.

Seno prietaiso utilizavimas

- 1 Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EEA) turėtų būti utilizuojamos atskirai nuo komunalinių atliekų.
- 2 Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsisaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą ir kitų vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos siekiant tausoti ribotus išteklius.
- 3 Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje įrangą įsigijote, arba susisiekti su vietos valdžios atliekų tarnyba norėdami gauti artimiausio EEA surinkimo vietos informaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos savo šalyje, apsilankykite www.lg.com/global/recycling

LATVIEŠU

Jūsu vecās ierīces likvidēšana

- 1 Šis simbols – pārsvītrota atkritumu tvertne uz rīteniem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- 2 Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- 3 Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājieties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling

SLOVENŠČINA

Odstranjevanje vašega starega aparata

- 1 Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
- 2 Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohranjati omejene vire.
- 3 Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirmem mestu za OEEI. Za najnovejše informacije za vašo državo si oglejte www.lg.com/global/recycling

SRPSKI

Odlaganje starog aparata

- 1 Ovaj simbol precrtana kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.
- 2 Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.
- 3 Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližjoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling

HRVATSKI

Zbrinjavanje starog uređaja

- 1 Ovaj simbol prekržižene kante za smeće na kotačićima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjivati odvojeno od komunalnog otpada.
- 2 Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajaao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse.
- 3 Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjegli otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavi vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
- 4 Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjernih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz vaše države molimo pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling

TÜRKÇE

Eski cihazınızın atılması

- 1 Tüm elektrikli ve elektronik atıklar, devlet ya da yerel yetkililer tarafından belirlenen toplama merkezlerinde ayrı olarak imha edilmelidir. Atık elektrikli ve elektronik aletler belediyeler tarafından kurulan toplama noktalarına teslim edilmeli veya aldığınız yeni ürünü satıcınız adresinize teslim ederken, satıcınızdan atık elektrikli ve elektronik aletinizi teslim almasını istemelisiniz.
- 2 Atık ürünün doğru imhası çevre ve insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır.
- 3 Eski ürününüzün imhası hakkında daha fazla bilgi için lütfen belediyeniz ya da ürünü aldığınızı mağaza ile iletişime geçiniz. (www.lg.com/global/recycling)
- 4 AEEE Yönetmeliğine Uygundur.
- 5 Bu işareti içeren ürünler tehlikeli madde içerebilir. Ürünler içerisindeki tehlikeli maddeler çevre kirlenmesine veya yaralanma/ölüme sebebiyet verebilir.

Утилизация старого оборудования

- 1 Этот перечеркнутый символ мусорной корзины указывает на то, что отработанные электрические и электронные изделия (WEEE) следует утилизировать отдельно от бытовых отходов.
- 2 Старые электрические изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Старое оборудование может содержать детали, которые могут быть повторно использованы для ремонта других изделий, а также другие ценные материалы, которые можно переработать, чтобы сохранить ограниченные ресурсы.
- 3 Вы можете отнести свой прибор в магазин, где он был приобретен, либо связаться с органами местного самоуправления для получения подробных сведений о ближайшем пункте приема отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Для получения самой свежей информации относительно вашей страны обращайтесь по адресу: www.lg.com/global/recycling

JORDAN ONLY

WEEE



Disposal of your appliance

The symbol indicating separate collection for electrical and electronic equipment consists of the crossed-out wheeled bin.

الأردن فقط

WEEE

التخلص من الجهاز الخاص بك.

الرمز الذي يشير إلى مجموعة منفصلة من المعدات الإلكترونية والكهربائية هو عبارة عن صندوق قمامة يعجلات ومشطوب.



India only

Disposal of your old appliance (as per e-waste Rules)



1. When this crossed out wheeled bin symbol is depicted on the product and its operator's manual, it means the product is covered by the e-waste Management and Handling Rules , 2011 and are meant to be recycled, dismantled, refurbished or disposed off.

2. Do's

- a. The product is required to be handed over only to the authorized recycler for disposal.
- b. Keep the product in isolated area, after it becomes non-functional/unrepairable so as to prevent its accidental breakage.

Don't

- a. The product should not be opened by the user himself/herself, but only by authorized service personnel.
- b. The product is not meant for re-sale to any unauthorized agencies/scrap dealer/kabariwalah.
- c. The product is not meant for mixing into household waste stream..
- d. Do not keep any replaced spare part(s) from the product in exposed area.

3. Any disposal through unauthorized agencies/person will attract action under Environment (Protection) Act 1986.

4. "This product is complied with the requirement of Hazardous Substances as specified under Rule 13 (1) & (2) of the E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011".

5. To locate a nearest collection centre or call for pick-up (limited area only) for disposal of this appliance, please contact Toll Free No. 1800-315-9999 / 1800-180-9999 for details. All collection centre and pick up facilities are done by third parties with LG Electronics India Pvt. Ltd. Merely as a facilitator.

For more detailed information , please visit : <http://www.lg.com/in>.

अपने पुराने निपटान के उपकरण (ई-अपशिष्ट नियम के अनुसार)



1. जब इस काटे गए पहिये वाले बिन का चिन्ह किसी उपकरण और इसके ओपरेटर की पुस्तिका के साथ संलग्न होता है तो इसका मतलब है कि इसे "ई- अपशिष्ट "(प्रबंधन और हथालन) नियम २०११ के अंतर्गत सम्मिलित किया गया है , और इसे नवीनीकरणकरण ,विघटन और निपटान के लिए बनाया गया है ।
2. करें :
 - क. उपकरण को सिर्फ अधिकृत पुनः नवीनीकरणकर्ता को ही निपटारण करने हेतु हस्तांतरित करें ।
 - ख. जब उपकरण कार्यरत न हो इसे अलग क्षेत्र में रखें ताकि उपकरण से होने वाली दुर्घटनाओं से बचा जा सके ।

न करें :

 - क. इस उपकरण को स्वयं/खुद नहीं खोलना चाहिए ! उपकरण को केवल अधिकृत अधिकारी के द्वारा ही खोला जाना चाहिए ।
 - ख. इस उपकरण को पुनः बिक्री के लिए किसी भी कबाड़ीवाला / भंगार-वाला / अनाधिकृत संस्था को न दें ।
 - ग. इस उपकरण को किसी घरेलू अपशिष्ट सामान के साथ मिलाकर न रखें ।
 - घ. उपकरण के बदले हुए या आंतरिक पुरजों को खुले क्षेत्र में न रखें ।
3. यदि किसी अनाधिकृत विभाग या व्यक्ति के द्वारा निपटारण किया जाता है तो यह पर्यावरण (सुरक्षा) धारा १९८६ के अंतर्गत आता है ।
4. यह उत्पाद ई-अपशिष्ट (प्रबंधन और हथालन) नियम 2011 के अन्तर्गत 13(1) एवं (2) के तहत निर्दिष्ट खतरनाक पदार्थों की आवश्यकता का पालन करता है
5. उपरोक्त पदार्थों के निपटारण के लिए नजदीकी निपटारण संस्थान (संकीर्ण क्षेत्र)में कॉल करें। अधिक जानकारी के लिए हमारे टोल फ्री नंबर **1800-315-9999 / 1800-180-9999** पर कॉल करें. सभी संग्रहण केंद्र व पिक-अप की सुविधाएं किसी थर्ड- पार्टी जो **LG Electronics India Pvt. Ltd.** को अपनी सेवाएं प्रदान कर रही हों, से करवाएं । ज्यादा जानकारी के लिए देखें वेब:साईट : <http://www.lg.com/in>

The information of Importer

Country / Pays / Land / Χώρα / Ország / Paese / Land / Kraj / País / País / Land	Name / Nom / Name / Όνομα / Név / Nome / Naam / Nazwa / Nome / Nombre / Namn	Address / Adresse / Adresse / Διεύθυνση / Cím / Indirizzo / Adres / Adres / Morada / Dirección / Adress
France	LG Electronics France S.A.R.	Paris Nord II -117 Avenue des Nations BP 59372 Villepinte 95942 Roissy CDG Cedex
Germany	LG Electronics Deutschland GmbH	Berliner Str 93, 40880 Ratingen, Germany
Greece	LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou 1, Delta Paleo Faliro, PO Box 77331, 175-01 Paleo Faliro, Athens, Greece
Hungary	LG Electronics Magyar KFT)	H-1097, Budapest Konyves Kalman krt 3/a Hungary
Italy	LG Electronics Italia S.p.A.	Via Dell'Unione Europea, 6 20097 San Donato Milanese (MI) Italia
Netherlands	LG Electronics Benelux Sales BV	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen , The Netherlands
Poland	LG Electronics Polska Sp. Z.o.o.	LG Electronics Polska Sp. z o. o., Mokotow Nova, ul.Woloska 22, 02-675 Warsaw, Poland
Portugal	LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark - Ed. Inovação I corpo I, Av. Jacques Delors n.3, 2740-122 Porto Salvo, Portugal
Spain	LG Electronics Espana S.A	C/ Chile 1, 28290 Las Rozas - Madrid, Spain
Sweden	LG Electronics Nordic AB	Esbogatan 18 Akalla P.O.Box 83 SE-164 94 KISTA, Sweden
United Kingdom	LG Electronics United Kingdom Ltd.	Velocity 2, Brooklands Dr, Weybridge KT13 0SL, United Kingdom

НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС ПРОИЗВОДИТЕЛЯ/ АТАУЫ ЖӘНЕ ӨНДІРУШІНІҢ МЕКЕНЖАЙЫ/ НАЙМЕНУВАННЯ ТА АДРЕСА ВИРОБНИКА

English				
Name	LG ELECTRONICS INC.	LG Electronics Nanjing New Technology Co.,Ltd.	LG Electronics Mława Sp. zo. o.	LG Electronics RUS, LLC
Address	LG ELECTRONICS INC., 77, SANHO-DAERO, GUMI-SI, GYEONGSANGBUK-DO, 39381, REPUBLIC OF KOREA	No.346 Yaoxin Road, Economic & Technical Development Zone, Nanjing, 210038, China	7 LG Electronics St., 06-500, Mława, Poland	143160, Russian Federation, Moscow region, Ruza city district, territory of Minsk highway, kilometer 86, house 9
Russia				
Name	Эл Джи Электроникс Инк.	ЛГ Электроникс Нанджин Нью Технолоджи Ко., Лтд.	ООО «ЛГ Электроникс Млава»	ООО «ЛГ Электроникс РУС»
Address	ЭЛ ДЖИ ЭЛЕКТРОНИКС ИНК., 77, САНХО-ДАЭРО, ГУМИ-СИ, ГИЕОНГСАНГБУК-ДО, 39381, РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ	Китай, 210038, г. Нанджин, Зона Экономического и Технического Развития, Яоксин Роуд, 346	06-500, Польша, Млава, ул.ЛГ Электроникс 7.	143160, Российская Федерация, Московская область, Рузский городской округ, территория Минское шоссе, километр 86-й, дом 9

Kazakhstan				
Name	LG ELECTRONICS INC.	LG Electronics Nanjing New Technology Co.,Ltd.	«ЛГ Электроникс Польша»	ООО «ЛГ Электроникс РУС»
Address	LG ELECTRONICS INC., 39381, САНХО КӨШЕСЫ 77, ГУМИ ҚАЛАСЫ, ГУЕОНГСАНГБУК АУДАНЫ, КОРЕЯ РЕСПУБЛИКАСЫ	Қытай, 210038, Нанджин қаласы, Экономикалық және Техникалық даму аймағы, Яоксин Роуд, 346	06-500, Польша, Млава, көшесі. ЛГ Электроникс 7.	143160, Ресей Федерациясы, Мәскеу облысы, Рузский ауданы, Минск тас жолының аумағы, шақырым 86-шы, 9-ғимарат
Ukraine				
Name	ЛГ Електронікс Інк.	ЛГ Електронікс Нанджін Нью Технолоджі Ко., Лтд	«ЛГ Електронікс Млава СП. зо. о»	ТОВ «ЛГ Електронікс РУС»
Address	ЛГ ЕЛЕКТРОНІКС ІНК., 77, САНХО-ДАЕРО, ГУМИ-СІ, ГУЕОНГСАНГБУК-ДО, 39381, РЕСПУБЛІКА КОРЕЯ	Яоксін Роуд, Економік енд Технікал Девелопмент Зоун 346, Нянджін, 210038, Китай	ул. ЛГ Електронікс 7, 06-500 Млава, Польша.	143160, Російська Федерація, Московська область, Рузський міський округ, територія Мінське шосе, кілометр 86-й, буд. 9

НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС ИМПОРТЕРА/ АТАУЫ ЖӘНЕ ИМПОРТЕРДІҢ МЕКЕНЖАЙЫ/ НАЙМЕНУВАННЯ ТА АДРЕСА ІМПОРТЕРА

	Russia / Belarus	Kazakhstan	Ukraine
Name	ООО «ЛГ Электроникс РУС»	«Эл Джи Электроникс Алмати Казахстан» ЖШС	Іноземне підприємство «ЛОГІН»
Address	143160, Российская Федерация, Московская область, Рузский городской округ, территория Минское шоссе, километр 86-й, дом 9	Қазақстан Республикасы, 050061, Алматы қ., Алатау ауданы, Самғау ықшамауданы, Көкорай көшесі, 2/9 үй.	03113, м. Київ, пр-т Перемоги, буд. 62-Б Тел.: +38 (044) 391-53-91

НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС СЕРВИСНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА/ ҚЫЗМЕТІ ӨКІЛІНІҢ АТЫ МЕН МЕКЕН-ЖАЙЫ/ НАЙМЕНУВАННЯ ТА АДРЕСА СЕРВІСНОГО ПРЕДСТАВНИЦТВА

РОССИЯ

Претензии (предложения) по качеству товара, ремонту и техническому обслуживанию товара принимает: Фирменный сервис центр, г.Москва, 2-я Карпатская ул., дом 4.

Информацию о сервисных центрах можно получить в службе поддержки клиентов по тел.: 8-800-200-76-76

ҚАЗАҚША

Қазақстан Республикасы территориясында тұтынушылардан келіп түскен талаптар мен ұсыныстарды қарайтын және тауарды жөндеу мен техникалық қызмет көрсететін ұжым: «Эл Джи Электроникс Алматы Казахстан» ЖШС, Қазақстан Республикасы, 050061, Алматы қ., Алатау ауданы, Самғау ықшамауданы, Көкорай көшесі, 2/9 үй. Басқа сервис орталықтары жайында мағлұматты “Тұтынушыға қызмет көрсету орталығына” телефон шалу арқылы білуге болады.

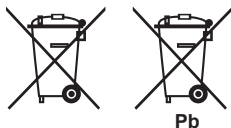
УКРАЇНСЬКА

Претензії (пропозиції) щодо якості товару, ремонту чи технічного обслуговування Ви можете надіслати за адресою:

ТОВ «ЕКОВІС ІНТЕРНЕТШІЛ» 03062, Україна, Київ, пр-т. Перемоги 67

Інформацію про адреси сервісних центрів ви можете отримати, звернувшись до Служби підтримки клієнтів: Тел.: 0-800-303-000.

BATTERY



ENGLISH

Disposal of waste batteries/accumulators

This symbol may be combined with chemical symbols for mercury(Hg), cadmium(Cd) or lead(Pb) if the battery contains more than 0.0005% of mercury, 0.002% of cadmium or 0.004% of lead. All batteries/accumulators should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.

The correct disposal of Your old batteries/accumulators will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health.

For more detailed information about disposal of Your old batteries/accumulators, please contact Your city office, waste disposal service or the shop where You purchased the product. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

DEUTSCH

Entsorgung alter Batterien/Akkus

Dieses Symbol kann mit chemischen Symbolen für Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) kombiniert werden, wenn die Batterie mehr als 0,0005 % Quecksilber, 0,002 % Cadmium oder 0,004 % Blei enthält. Alle Batterien/Akkus sollten getrennt vom Hausmüll über die ausgewiesenen Sammelstellen entsorgt werden, die von staatlichen oder regionalen Behörden dazu bestimmt wurden.

Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus hilft bei der Vermeidung möglicher negativer Folgen für Mensch, Tier und Umwelt. Beim Wunsch nach ausführlicheren Informationen über die Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus wenden Sie sich bitte an Ihre Stadt- / oder Gemeindeverwaltung, die für Sie zuständige Abfallbehörde oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

FRANÇAIS

Mis au rebut des piles ou batteries usagées

Ce symbole peut être associé au symbole chimique du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb) si la batterie contient plus de 0,0005% de mercure, 0,002% de cadmium ou 0,004% de plomb. Toutes les piles et batteries doivent être collectées séparément et emportées par les services de voirie municipaux vers des installations spécifiques de collecte des déchets, identifiées en conséquence par le gouvernement ou par les autorités locales.

Le traitement correct de vos piles ou batteries usagées contribue à protéger l'environnement et la santé des personnes et des animaux. Pour plus d'informations sur le traitement de vos piles ou batteries usagées, merci de bien vouloir vous adresser à votre mairie, au service de la voirie ou au magasin où vous avez acheté le produit. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

ITALIANO

Smaltimento di batterie/accumulatori esausti

Questo simbolo può essere combinato con i simboli di mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb) se la batteria contiene più di 0,0005% di mercurio, 0,002% di cadmio o 0,004% di piombo.

Tutte le batterie/accumulatori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici e nei punti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.

Il corretto smaltimento delle vecchie batterie/accumulatori consente di evitare conseguenze potenziali negative per l'ambiente e la salute umana. Per informazioni più dettagliate relative allo smaltimento di vecchie batterie/accumulatori rivolgersi alla propria azienda di servizi ambientali o al servizio di smaltimento del negozio in cui avete acquistato il prodotto. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

ESPAÑOL

Eliminación de baterías o acumuladores agotados

Este símbolo puede aparecer junto con símbolos químicos de mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb) si la batería contiene más de un 0,0005% de mercurio, un 0,002% de cadmio o un 0,004% de plomo.

Las baterías o acumuladores no deberán tirarse junto con la basura convencional, sino a través de los puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.

La correcta recogida y tratamiento de las baterías o acumuladores antiguos contribuye a evitar las potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente, los animales y la salud pública.

Para más información sobre la eliminación de baterías o acumuladores antiguos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el comercio en el que adquirió el producto. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

PORTUGUÊS

Eliminação do baterias/acumuladores

Este símbolo pode ser combinado com símbolos químicos para mercúrio (Hg), cádmio (Cd) ou chumbo (Pb) se a bateria contiver mais de 0,0005% de mercúrio, 0,002% de cádmio ou 0,004% de chumbo. Todos as baterias/acumuladores devem ser eliminados em separado do lixo municipal através dos serviços de recolha designados pelas autoridades locais ou nacionais.

A eliminação correcta das baterias/acumuladores usadas ajuda a prevenir consequências negativas potenciais para o ambiente e para a saúde humana e animal.

Para informações mais detalhadas sobre a eliminação das suas baterias/acumuladores, contacte por favor os serviços de reciclagem locais, ou o local onde adquiriu o produto. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

NETHERLANDS

Afdanken lege batterijen/ accu's

Dit symbool kan samen met de chemische symbolen voor kwik (Hg), cadmium (Cd) en lood (Pb) worden gebruikt als de batterij of de accu meer dan 0,0005% kwik, 0,002% cadmium of 0,004% lood bevat. Batterijen en accu's moeten altijd gescheiden van het normale huisvuil worden afgevoerd via door de overheid aangewezen inzamelpunten. Door lege batterijen en accu's op de juiste manier af te voeren, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid van mens en dier te voorkomen.

Bel voor meer informatie over het afvoeren van lege batterijen en accu's de afdeling Milieudienst van het gemeentehuis van uw woonplaats, het dichtstbijzijnde erkende inleveradres of de winkel waar u het product hebt gekocht. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Απόρριψη παιλαιών μπαταριών/συσσωρευτών

Αυτό το σύμβολο ενδέχεται να συνδυάζεται με χημικά σύμβολα για υδράργυρο (Hg), κάδμιο (Cd) ή μόλυβδο (Pb) εάν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,0005% υδράργυρο, 0,002% κάδμιο ή 0,004% μόλυβδο.

Όλες οι μπαταρίες /συσσωρευτές θα πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα στις προβλεπόμενες εγκαταστάσεις συλλογής που έχει δημιουργήσει το κράτος ή οι τοπικές αρχές.

Η σωστή απόρριψη των παιλαιών μπαταριών / συσσωρευτών συμβάλλει στην πρόληψη αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον, τα ζώα και την υγεία ανθρώπων.

Για αναλυτικότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των παιλών μπαταριών / συσσωρευτών, επικοινωνήστε με το δημαρχείο σας, την υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

MAGYAR

Használt elemek/akkumulátorok hulladékkezelése

Ezt a szimbólumot a higany (Hg), a kadmium (Cd), illetve az ólom (Pb) vegyjével is lehet kombinálni, ha az adott elem 0,0005%-nál több higanyt, 0,002%-nál több kadmiumot, illetve 0,004%-nál több ólmot tartalmaz.

Minden elemet/akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni, a kormány, illetve a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőlétesítményeken.

A régi elemek/akkumulátorok megfelelő hulladékkezelése segít megelőzni a környezetre, illetve állatok és emberek egészségére gyakorolt lehetséges negatív következményeket.

A régi elemek/akkumulátorok hulladékkezelésével kapcsolatos részletes tájékoztatásért forduljon az önkormányzat irodájához, a hulladékkezelő szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

POLSKI

Utylizacja zużytych baterii/akumulatorów

Symbol ten może znajdować się w obecności chemicznych oznaczeń rtęci (Hg), kadmu (Cd) lub ołowiu (Pb), jeżeli bateria zawiera ponad 0,0005% rtęci, 0,002% kadmu lub 0,004% ołowiu.

Wszystkie baterie/akumulatory powinny być utylizowane w oddzieleniu od innych odpadów komunalnych przez jednostki wyznaczone do tego celu przez władze rządowe lub lokalne.

Poprawna utylizacja zużytych baterii/akumulatorów pomoże zapobiec możliwym negatywnym wpływom na środowisko, zwierzęta i ludzkie zdrowie.

W celu uzyskania więcej informacji na temat utylizacji zużytych baterii/akumulatorów należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, zakładem usług komunalnych lub sklepem, w którym produkt został zakupiony. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

ČESKÝ

Likvidace nepoužitelných baterií/akumulátorů

Tento symbol může být kombinován s chemickou značkou rtuti (Hg), kadmia (Cd) nebo olova (Pb), pokud baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti, 0,002 % kadmia nebo 0,004 % olova.

Všechny baterie/akumulátory je nutno likvidovat odděleně od běžného domovního odpadu, využijte k tomu určená sběrná místa dle pokynů národních nebo místních úřadů.

Správná likvidace starých baterií/akumulátorů pomůže zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí a zvířat.

Podrobnější informace o likvidaci starých baterií/akumulátorů vám sdělí váš místní úřad, zpracovatel odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

SLOVENČINA

Likvidácia odpadových batérií/akumulátorov

Tento symbol môže byť kombinovaný s chemickými symbolmi pre ortuť (Hg), kadmium (Cd) alebo olovo (Pb) v prípade, ak batéria obsahuje viac ako 0,0005 % ortuti, 0,002 % kadmia alebo 0,004 % olova.

Všetky batérie/akumulátory by sa mali likvidovať oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom určených zberných zariadení ustanovených štátnymi alebo miestnymi úradmi.

Správna likvidácia vašich starých batérií/akumulátorov pomôže zabrániť negatívnym následkom na životné prostredie, zdravotný stav ľudí a zvierat.

Viac informácií o likvidácii vašich starých batérií/akumulátorov vám poskytne váš mestský úrad, firma na likvidáciu odpadu alebo obchod, kde ste si výrobok kúpili. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

ROMÂNĂ

Eliminarea deșeurilor de baterii/acumulatorae

Acest simbol poate fi asociat cu simboluri de elemente chimice pentru mercur(Hg), cadmiu(Cd) sau plumb(Pb) dacă bateria conține o cantitate mai mare de 0,0005% de mercur, 0,002% de cadmiu sau 0,004% de plumb.

Toate bateriile/acumulatorae trebuie eliminate separat de deșeurile menajere municipale prin unități de colectare dedicate, desemnate de guvern sau de autoritățile locale.

Eliminarea corectă a vechilor dvs. baterii/acumulatorae va ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor.

Pentru informații mai detaliate despre eliminarea vechilor dvs. baterii/acumulatorae, contactați biroul local, serviciul de eliminare a deșeurilor sau magazinul de la care ați achiziționat produsul. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

БЪЛГАРСКИ

Изхвърляне на батерии/акумулатори след изтичане на срока им на годност

Ако батерията съдържа над 0,0005% живак, 0,002% кадмий или 0,004% олово, този символ може да е придружен от химически знак, обозначаващи живак (Hg), кадмий (Cd) или олово (Pb). Всички батерии/акумулатори трябва да бъдат изхвърляни отделно от битовите отпадъци чрез определени за това от правителството и местните власти съоръжения. Правилното изхвърляне на непотребните батерии/акумулатори ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда, животните и човешкото здраве.

За по-подробна информация за изхвърлянето на непотребни батерии/акумулатори се обърнете към местната община, услугите по изхвърляне на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

SVENSKA

Avfallshantering batterier/akumulatorer

Denna symbol kan vara kombinerad med kemiska symboler för kvicksilver (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) om batteriet innehåller mer än, 0,0005% kvicksilver, 0,002% kadmium eller 0,004% bly.

Alla batterier/akumulatorer skall hanteras åtskilda från vanligt tushållsavfall och föras till särskilt för ändamålet avsedda uppsamlingsplatser utsedda av myndigheterna. Rätt avfallshantering av dina gamla batterier/akumulatorer medverkar till att förhindra negativa konsekvenser för miljön, för djurs och människors hälsa.

För ytterligare, detaljerad information om hanteringen av dina gamla batterier/akumulatorer ber vi dig ta kontakt med berörd myndighet på din plats eller med den affär där du köpt din apparat. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

NORSK

Kaste brukte batterier/akkumulatorer

Dette symbolet kan være kombinert med de kjemiske tegnene for kvikksølv (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) hvis batteriene inneholder mer enn 0,0005 % kvikksølv, 0,002 % kadmium eller 0,004 % bly.

Alle batterier/akkumulatorer skal kastes åtskilt fra restavfall og leveres ved offentlige spesialavfallsstasjoner.

Riktig håndtering av brukte batterier/akkumulatorer som avfall bidrar til å forhindre skader på miljøet og dyrs og menneskers helse. Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du bør håndtere brukte batterier/akkumulatorer som avfall, kan du ta kontakt med lokale myndigheter, renovasjonstjenesten på stedet eller butikken der du kjøpte produktet. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

DANSK

Bortskaffelse af batterier/akkumulatorer

Symbolet kan være kombineret med de kemiske symboler for kviksølv (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb), hvis batteriet indeholder mere end 0,0005% kviksølv, 0,002% kadmium eller 0,004% bly.

Alle batterier/akkumulatorer bør bortskaffes på separat vis, og ikke som husholdningsaffald, men via specielle opsamlingssteder, der er udpeget af de offentlige eller lokale myndigheder.

Når du bortskaffer dine gamle batterier/akkumulatorer på korrekt vis, hjælper du med til at forhindre mulige negative konsekvenser på miljøet samt på dyrs og menneskers sundhed.

Ønsker du yderligere oplysninger om bortskaffelse af dine gamle batterier/akkumulatorer, skal du kontakte de offentlige myndigheder, genbrugspladsen eller butikken, hvor du købte produktet. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

SUOMI

Käytettyjen paristojen/akkujen hävitys

Mikäli paristo tai akku sisältää yli 0,0005% elohopeaa, 0,002% kadmiumia tai yli 0,004% lyijyä, voi tämä symboli sisältää näiden kemiallisten aineiden lyhenteet kuten elohopea (Hg), kadmium (Cd) tai lyijy (Pb).

Kaikki paristot/akut tulisi hävittää erikseen kotitalousjätteestä, ja ne tulisi toimittaa hävitettäväksi valtion tai paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen.

Käytettyjen paristojen/akkujen oikea hävitystapa auttaa estämään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia ympäristölle, eläin- ja ihmisterveydelle.

Käytettyjen paristojen/akkujen hävityksestä saat lisätietoja ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jätteenkäsittely-yhtiöön tai tuotteen hankintapaikkaan. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

EESTI

Kasutatud patareide/akude käitlemine

Seda sümbolit võetada (Hg), kaadmiumi (Cd) või plii (Pb) keemiline tähis, kui patarei/aku sisaldab üle 0,0005% elavhõbedat, üle 0,002% kaadmiumi või üle 0,004% pliid.

Kõigi patareide/akude käitlemine peab toimuma olmeprügiveost eraldi, riiklikult või kohaliku omavalitsuse poolt määratud spetsiaalsete kogumispunktide kaudu.

Teie vanade patareide/akude nõuetekohane käitlemine aitab ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

Täpsema teabe saamiseks oma vanade patareide/akude käitlemise kohta pöörduge palun kohaliku omavalitsuse/jäätmekäitlusettevõtte poole või kauplusse, kust te antud toote ostsite. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

LIETUVIŲ K.

Panaudotų maitinimo elementų/akumuliatorių išmetimas

Jeigu maitinimo elemente yra daugiau nei 0,0005% gyvsidabrio, kadmio (Cd) arba 0,004% švino, šis ženklas gali būti naudojamas kartu su cheminiai gyvsidabrio (Hg), 0,002% kadmio arba švino (Pb) ženkla. Visi maitinimo elementai/akumuliatoriai turi būti išmetami atskirai, ne su buitiniams atliekomis; juos reikia atiduoti į tam skirtus surinkimo punktus, kuriuos įrengia vyriausybė arba vietos valdžios institucijos. Tinkamai išmetę senus maitinimo elementus/akumuliatorius, padėsite apsaugoti aplinką, gyvūnų ir žmonių sveikatą nuo galimų neigiamų padarinių.

Išsamesnės informacijos apie senų maitinimo elementų/akumuliatorių išmetimą teiraukitės savo miesto savivaldybės administracijoje, atliekų tvarkymo tarnyboje arba parduotuvelyje, kurioje įsigijote šį gaminį. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

LATVIEŠU

Izlietoto bateriju/akumulatoru likvidēšana

Šo simbolu var papildināt dzīvsudraba (Hg), kadmija (Cd) vai svina (Pb) ķīmisko elementu simboli, ja akumulators satur vairāk kā 0,0005% dzīvsudraba, 0,002% kadmija vai 0,004% svina.

Visas baterijas/akumulatori ir jālikvidē valsts vai pašvaldības nozīmētās speciālās atkritumu savākšanas vietās, atsevišķi no mājsaimeniecības atkritumiem.

Pareizi atbrīvojoties no vecajām baterijām/akumulatoriem, tiks novērsta iespējami nelabvēlīgās sekas uz apkārtni un cilvēku veselību.

Lai saņemtu sīkāku informāciju par atbrīvošanos no vecajām baterijām/akumulatoriem, lūdzu, sazinieties ar savas pašvaldības biroju, atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikalu, kur nopirkāt šo izstrādājumu. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

SLOVENŠČINA

Odlaganje odpadnih baterij/akumulatorjev

Simbolu so lahko dodane tudi kemične oznake za živo srebro (Hg), kadmij (Cd) ali svinec (Pb), če baterija vsebuje več kot 0,0005% živega srebra, 0,002% kadmija ali 0,004% svincea.

Vse baterije/akumulatorje odstranjujete ločeno od običajnih komunalnih odpadkov na namenskih zbirnih mestih, ki jih določijo vlada ali krajevne oblasti.

S pravilnim odlaganjem starih baterij/akumulatorjev pomagate preprečevati negativne posledice za okolje ter zdravje ljudi in živali. Podrobnejše informacije o odstranjevanju starih baterij/akumulatorjev poiščite pri mestnem uradu, komunalni službi ali prodajalni, kjer ste izdelke kupili. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

SRPSKI

Odlaganje baterija/akumulatora

Simbol može biti kombinovan sa hemijskim simbolima za živu (Hg), kadmijum (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmijuma ili 0,004% olova.

Sve baterije/akumulatore treba odložiti odvojeno od opšteg gradskog otpada, i to preko namenskih tačaka za prikupljanje, ustanovljenih od strane vlade ili lokalne uprave.

Ispravnim odlaganjem starih baterija/akumulatora sprečavate potencijalne negativne efekte na okolinu, zdravlje životinja i ljudi.

Dodatne informacije o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradske uprave, komunalnog preduzeća ili prodavnice u kojoj ste kupili proizvod. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

HRVATSKI

Odlaganje baterija/akumulatora na otpad

Taj simbol može se pojaviti u kombinaciji s kemijskim simbolom za živu (Hg), kadmij (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmija ili 0,004% olova.

Sve baterije/akumulatore treba odvojiti od kućanskog otpada i odložiti ih na mjesto koje je za otpad odredila vlada ili lokalna uprava. Ispravnim odlaganjem starih baterija/akumulatora sprječavate negativan utjecaj na okoliš, zdravlje životinja i ljudi.

Dodatne informacije o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradske uprave, komunalne službe ili trgovine u kojoj ste kupili proizvod. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

РУССКИЙ

Утилизация старых батарей и аккумуляторов

Данный символ может быть совмещен со значком химического элемента: ртути (Hg), кадмия (Cd) или свинца (Pb), если батарея содержит более 0,0005% ртути, 0,002% кадмия или 0,004% свинца. Все аккумуляторы и батареи следует утилизировать отдельно от бытового мусора, в специальных местах сбора, назначенных правительственными или местными органами власти. Правильная утилизация старых батарей и аккумуляторов поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Для получения более подробных сведений об утилизации батарей и аккумуляторов обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

МАКЕДОНСКИ

Отстранување на старите батерии/акумулатори

Овој симбол може да биде комбиниран со хемиските симболи за жива (Hg), кадмиум (Cd) или олово (Pb) ако батеријата содржи повеќе од 0,0005% жива, 0,002% кадмиум или 0,004% олово. Сите батерии/акумулатори треба да бидат отстранети одделно од другиот отпад, на посебни места назначени од страна на владата или локалните власти.

Правилното отстранување на вашите стари батерии/акумулатори ќе ги спречи потенцијалните негативни последици за околината, животните и здравјето на луѓето.

За повеќе информации околу отстранувањето на вашите стари батерии/акумулатори, ве молиме обратете се до локалните власти, службата за отстранување отпад или продавницата од која сте го купиле производот. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

TÜRKÇE

Kullanılmış pil ve akümülatörlerin elden çıkarılması

Bu sembol pillerin %0,0005 oranında cıva, %0,002 oranında kadmium veya %0,004 oranında kurşun içermesi durumunda cıva (Hg), kadmium (Cd) veya kurşun (Pb) kimyasal sembolleri ile bir arada bulunabilir.

Tüm piller ve akümülatörler, normal atıl çöplerden ayrı olarak, hükümet veya yerel idareler tarafından belirlenmiş olan toplama merkezlerinde atılmalıdır.

Bu tip kullanılmış pil/akümülatörlerin doğru olarak atılması hem çevreye hem de hayvan ve insan sağlığına verilebilecek potansiyel olumsuz sonuçları önleyecektir.

Kullanılmış pillerinizin/akümülatörlerinizin atılması ile ilgili olarak, bulunduğunuz yerdeki belediye, çöp atım hizmeti veren kuruluşlara veya ürünü satın aldığınız yerlere başvurabilirsiniz. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

BRAZIL ONLY



Produto, Pilhas e Baterias:

- 1 Não é recomendável o descarte do produto, assim como pilhas, baterias, acessórios em lixo comum.
- 2 Após o uso, estes itens devem ser descartados de forma ambientalmente adequada, sob o risco de ocasionarem danos ao meio ambiente e à saúde humana (Resolução Conama 401/2008)
- 3 No fim de sua vida útil, descarte o produto de forma ambientalmente adequada, sob pena de ocasionar danos ao meio ambiente e à saúde humana.

Programa Coleta Inteligente

- 1 A LG criou o Programa Coleta Inteligente, para facilitar e viabilizar o descarte ambientalmente adequado de produtos, pilhas e baterias.
- 2 Através do Programa Coleta Inteligente, a LG disponibiliza pontos de coleta em localidades diversas, incluindo assistências técnicas autorizadas da LG Electronics. Para mais informações visite o site www.lg.com/br/suporte/coleta-seletiva ou contate nosso SAC através do número 4004-5400 (Capitais e Regiões metropolitanas) ou 0800-707- 5454 (demais localidades).

USA/Canada Only (Product with embedded Lithium-ion battery ONLY)

For USA

In case rechargeable battery is included in this product, the entire device should be recycled in compliance with rechargeable battery recycling standards because of the internal battery. To dispose of properly, call (800) 822-8837 or visit www.call2recycle.org.

For CANADA (Pour le Canada)

ENGLISH

In case rechargeable battery is included in this product, the rechargeable battery should be recycled in compliance with rechargeable battery recycling standards. To dispose of properly, call 1.800.822.8837 or visit www.call2recycle.ca.

Francais

Si le produit inclut une batterie rechargeable, celle-ci devrait être recyclée conformément aux normes de recyclage des batteries rechargeables. Pour vous en débarrasser correctement, appelez 1.800.822.8837 ou visitez www.appelarecycler.ca.

FOR SAUDI ARABIA (PRODUCT WITH BATTERY ONLY)

- 1 All batteries should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
- 2 The correct disposal of your old batteries will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health.
- 3 For more detail information about disposal of your old batteries, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product. Also You can contact our LG Support Representative Call center from below Link
https://www.lg.com/sa_en/support/contact/telephone

للمملكة العربية السعودية (المنتج الذي يحتوي على بطارية فقط)

- 1 يجب التخلص من جميع البطاريات بشكل منفصل عن مجاري النفايات البلدية عن طريق مرافق الجمع المعينة التي تعينها الحكومة أو السلطات المحلية.
- 2 يساعد التخلص الصحيح من البطاريات القديمة في منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الحيوان والبشر.
- 3 لمزيد من المعلومات التفصيلية حول التخلص من البطاريات القديمة، يرجى الاتصال بمكتب خدمة التخلص من النفايات في مدينتك أو المتجر الذي اشتريت منه المنتج. كما يمكنك الاتصال بمركز اتصال ممثل دعم LG عن طريق الدخول على الرابط التالي

https://www.lg.com/sa_en/support/contact/telephone

WIRELESS

FCC Notice (For USA)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Radio Frequency Interference Requirements (for UNII devices)

High power radars are allocated as primary users of the 5.25 to 5.35 GHz and 5.65 to 5.85 GHz bands. These radar stations can cause interference with and/or damage this device. This device cannot be co-located with any other transmitter.

FCC RF Radiation Exposure Statement

[For having wireless function (WLAN, Bluetooth,...)]

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm (7.8 inches) between the antenna and your body. Users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance.

CANADA(IC) Notice

Industry Canada Statement

[For having wireless function (WLAN, Bluetooth,...)]

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause interference.
- 2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Avis d'Industrie Canada

[Pour la fonction sans fil (WLAN, Bluetooth, etc.)]

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC Radiation Exposure Statement

[For having wireless function (WLAN, Bluetooth,...)]

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm (7.8 inches) between the antenna & your body.

NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

Avis d'Industrie Canada sur l'exposition aux rayonnements

[Pour la fonction sans fil (WLAN, Bluetooth, etc.)]

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements d'Industrie Canada pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé de façon à garder une distance minimale de 20 cm (7,8 po) entre la source de rayonnement et votre corps.

REMARQUE: LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES INTERFÉRENCES RADIOÉLECTRIQUES CAUSÉES PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISÉES APPORTÉES À CET APPAREIL. DE TELLES MODIFICATIONS POURRAIENT ANNULER L'AUTORISATION ACCORDÉE À L'UTILISATEUR DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

RSS-247 Requirement

[For product having the wireless function using 5 GHz frequency bands]

- i. the device for operation in the band 5150–5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
- ii. for devices with detachable antenna(s), the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250-5350 MHz and 5470-5725 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limit;
- iii. for devices with detachable antenna(s), the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5850 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limits as appropriate; and
- iv. [for devices operating in the band 5250-5350 MHz having an e.i.r.p. greater than 200 mW] antenna type(s), antenna models(s), and worst-case tilt angle(s) necessary to remain compliant with the e.i.r.p. elevation mask requirement set forth in section 6.2.2.3 of RSS-247 shall be clearly indicated.

Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Exigences du CNR-247

[Pour les produits ayant la fonction sans fil utilisant des bandes de fréquences de 5 GHz]

- i. les dispositifs fonctionnant dans la bande de 5 150 à 5 250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- ii. pour les dispositifs munis d'antennes amovibles, le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5 250 à 5 350 MHz et de 5 470 à 5 725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;
- iii. pour les dispositifs munis d'antennes amovibles, le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5 725 à 5 850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée, selon le cas;
- iv. [pour des dispositifs fonctionnant dans la bande de 5 250 à 5 350 MHz ayant une p.i.r.e. de plus de 200 mW], les types d'antennes (s'il y en a plusieurs), les numéros de modèle de l'antenne et les pires angles d'inclinaison nécessaires pour rester conforme à l'exigence de la p.i.r.e. applicable au masque d'élévation, énoncée à la CNR-247 section 6.2.2.3, doivent être clairement indiqués.

Les utilisateurs doivent également savoir que les radars de grande puissance sont attribués en tant qu'utilisateurs principaux (c'est-à-dire les utilisateurs prioritaires) des bandes de 5 250 à 5 350 MHz et de 5 650 à 5 850 MHz et que ces radars peuvent causer des interférences avec les appareils LE-LAN et/ou les endommager.

한국 (KOREA)

해당 무선설비는 전파 혼신 가능성이 있으므로 인명 안전과 관련된 서비스는 할 수 없음.

Taiwan

[關於具有無線功能 (無線區域網路、藍牙、...)]

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

應避免影響附近雷達系統之操作。
高增益指向性天線只得應用於固定式點對點系統。

日本 (JAPAN)

電波法により5GHz帯は屋内使用に限りします。

Para México (IFT)

[Para tener acceso a la función inalámbrica (WLAN, Bluetooth,...)]

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Australia and New Zealand region only



The use of the 5,150 – 5,350 MHz band is restricted to indoor use only.

This restriction exists in the countries Australia (AU) and New Zealand (NZ). (For Wi-Fi/Bluetooth built-in model or Wi-Fi built-in model)

Thailand



เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498



nab. | โทรคมนาคม
กำกับดูแลเพื่อประชาชน
Call Center 1200 (InSW5)

ข้อความนี้ใช้สำหรับรุ่นที่มีการรองรับอุปกรณ์ไร้สายเท่านั้น เช่น Wi-Fi, Bluetooth, เป็นต้น.

Conformity Notice



English

[For Equipment Under Radio Equipment Directive]

Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type [Flat Panel Digital X-ray Detector] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.

Krijgsman 1

1186 DM Amstelveen

The Netherlands

The use of the 5150 – 5350 MHz band is restricted to indoor use only. This restriction exists in Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE), Northern Ireland (UK(NI)), Switzerland (CH), Iceland (IS), Liechtenstein (LI), Norway (NO), and United Kingdom (UK). (For Wi-Fi/Bluetooth built-in model or Wi-Fi built-in model)

WARNING: This equipment is compliant with Class A of CISPR 32. In a residential environment this equipment may cause radio interference.

Deutsch

[Für Geräte, die der Richtlinie für Funktechnik entsprechen]

Hiermit erklärt LG Electronics, dass der Funkanlagentyp [Flacher digitaler Röntgendetektor] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.

Krijgsman 1

1186 DM Amstelveen

The Netherlands

Das Frequenzband 5150 – 5350 MHz darf nur im Innenbereich benutzt werden. Diese Einschränkung besteht in Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechien (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE), Nordirland (UK(NI)), Schweiz (CH), Island (IS), Liechtenstein (LI), Norwegen (NO) und Großbritannien (UK). (Für Modelle mit eingebautem Wi-Fi/Bluetooth oder Modelle mit eingebautem Wi-Fi)

ACHTUNG: Dieses Gerät entspricht Klasse A gemäß CISPR 32. Im häuslichen Umfeld kann dieses Produkt Störungen des Funkempfangs hervorrufen.

Français

[Pour les équipements dépendant de la directive sur les équipements radio]

Le soussigné, LG Electronics, déclare que l'équipement radioélectrique du type [Détecteur de rayons X numérique à panneau plat] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

L'utilisation de la bande 5 150 - 5 350 MHz est limitée à l'usage en intérieur. Cette restriction existe en Belgique (BE), Bulgarie (BG), République Tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE), Irlande du Nord (UK(NI)), Suisse (CH), Islande (IS), Liechtenstein (LI), Norvège (NO) et Royaume-Uni (UK). (Pour les modèles avec Wi-Fi/Bluetooth intégrés ou les modèles avec Wi-Fi intégrés)

AVERTISSEMENT: cet équipement est conforme à la norme CISPR 32 Catégorie A. Dans un environnement résidentiel, cet équipement peut causer des interférences radio.

Italiano

[Apparecchi conformi alla direttiva sulle apparecchiature radio]

Il fabbricante, LG Electronics, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [Rilevatore digitale di raggi X per pannelli piatti] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

L'impiego della banda 5150 – 5350 MHz è limitato all'utilizzo solo in ambienti interni. La presente restrizione esiste in Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica Ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE), Irlanda del Nord (UK(NI)), Svizzera (CH), Islanda (IS), Liechtenstein (LI), Norvegia (NO) e Regno Unito (UK). (Per il modello con Wi-Fi/Bluetooth integrato o per il modello con Wi-Fi integrato)

ATTENZIONE: prodotto compatibile con la classe A di CISPR 32. Se utilizzato in un ambiente domestico, questo prodotto può causare interferenze radio.

Español

[Para equipos bajo la Directiva de equipos de radio]

Por la presente, LG Electronics declara que el tipo de equipo radioeléctrico [Detector de rayos X digital de panel plano] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

El uso de la banda de 5150 – 5350 MHz se limita solo al uso en interiores. Esta restricción existe en Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE), Irlanda del Norte (UK(NI)), Suiza (CH), Islandia (IS), Liechtenstein (LI), Noruega (NO) y Reino Unido (UK). (Para el modelo con Wi-Fi/Bluetooth incorporado o el modelo con Wi-Fi incorporado)

ADVERTENCIA: Este equipo cumple los requisitos de la Clase A de CISPR 32. En un entorno residencial, este equipo puede causar interferencias de radio.

Português

[Para equipamento ao abrigo da Diretiva para equipamento rádio]
O(a) abaixo assinado(a) LG Electronics declara que o presente tipo de equipamento de rádio [Detetor de Raios X Digital de Paineis Planos] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

A utilização da banda 5.150 - 5.350 MHz está restrita apenas à utilização interior. Esta restrição existe na Bélgica (BE), Bulgária (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemanha (DE), Estónia (EE), Irlanda (IE), Grécia (EL), Espanha (ES), França (FR), Croácia (HR), Itália (IT), Chipre (CY), Letónia (LV), Lituânia (LT), Luxemburgo (LU), Hungria (HU), Malta (MT), Holanda (NL), Áustria (AT), Polónia (PL), Portugal (PT), România (RO), Eslovénia (SI), Eslováquia (SK), Finlândia (FI), Suécia (SE), Irlanda do Norte (UK(NI)), Suíça (CH), Islândia (IS), Liechtenstein (LI), Noruega (NO) e Reino Unido (UK). (Para modelos com Wi-Fi/Bluetooth incorporados ou modelos com Wi-Fi incorporado)

AVISO: este equipamento está em conformidade com a classe A da norma CISPR 32. Este equipamento pode provocar interferências de rádio em ambiente residencial.

Nederlands

[Voor apparatuur onder Richtlijn voor radioapparatuur]
Hierbij verklaar ik, LG Electronics, dat het type radioapparatuur [Digitale röntgendetector met vlakscherm] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

Het gebruik van de 5150 - 5350 MHz-band is beperkt tot gebruik binnenshuis. Deze beperking geldt voor België (BE), Bulgarije (BG), Tsjechië (CZ), Denemarken (DK), Duitsland (DE), Estland (EE), Ierland (IE), Griekenland (EL), Spanje (ES), Frankrijk (FR), Kroatië (HR), Italië (IT), Cyprus (CY), Letland (LV), Litouwen (LT), Luxemburg (LU), Hongarije (HU), Malta (MT), Nederland (NL), Oostenrijk (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Roemenië (RO), Slovenië (SI), Slowakije (SK), Finland (FI), Zweden (SE), Noord-Ierland (UK(NI)), Zwitserland (CH), IJsland (IS), Liechtenstein (LI), Noorwegen (NO) en het Verenigd Koninkrijk (UK). (Voor modellen met ingebouwde Wi-Fi/Bluetooth, en modellen met ingebouwde Wi-Fi)

WAARSCHUWING: dit apparaat voldoet aan klasse A van CISPR 32. In een woonomgeving kan deze apparatuur radio-interferentie veroorzaken.

Magyar

[A rádióberendezésekről szóló irányelv alá tartozó berendezésekhez]
LG Electronics igazolja, hogy a [Síkpanelek digitális röntgendetektor] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

A 5150 – 5350 MHz-es sáv kizárólag beltérben használandó. Ez a korlátozás Belgiumban (BE), Bulgáriában (BG), a Cseh Köztársaságban (CZ), Dániában (DK), Németországban (DE), Észtországban (EE), Írországon (IE), Görögországban (EL), Spanyolországban (ES), Franciaországban (FR), Horvátországban (HR), Olaszországban (IT), Cipruson (CY), Lettországon (LV), Litvániában (LT), Luxemburgban (LU), Magyarországon (HU), Máltán (MT), Hollandiában (NL), Ausztriában (AT), Lengyelországban (PL), Portugáliában (PT), Romániában (RO), Szlovéniában (SI), Szlovákiában (SK), Finnországban (FI), Svédországban (SE), Észak-Írországon (UK(NI)), Svájcban (CH), Izlandon (IS), Liechtensteinben (LI), Norvégiában (NO) és az Egyesült Királyságban (UK) érvényes. (A beépített Wi-Fi/Bluetooth kapcsolattal, vagy a csak Wi-Fi kapcsolattal rendelkező modellekhez)

VIGYÁZAT! Ez a berendezés a CISPR 32 A osztályának felel meg. Lakókörnyezetben a berendezés rádiófrekvenciás interferenciát okozhat.

Polski

[Dotyczy urządzeń, do których zastosowanie ma dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych]

LG Electronics niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [Cyfrowy detektor promieniowania rentgenowskiego z płaskim panelem] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

Pasma 5150–5350 MHz jest ograniczone tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Ograniczenie to występuje w Belgii (BE), Bułgarii (BG), Republice Czeskiej (CZ), Danii (DK), Niemczech (DE), Estonii (EE), Irlandii (IE), Grecji (EL), Hiszpanii (ES), Francji (FR), Chorwacji (HR), we Włoszech (IT), na Cyprze (CY), na Łotwie (LV), na Litwie (LT), w Luksemburgu (LU), na Węgrzech (HU), na Malcie (MT), w Holandii (NL), Austrii (AT), Polsce (PL), Portugalii (PT), Rumunii (RO), Słowenii (SI), Słowacji (SK), Finlandii (FI), Szwecji (SE), Irlandii Północnej (UK(NI)), Szwajcarii (CH), na Islandii (IS), w Liechtensteinie (LI), Norwegii (NO) i Wielkiej Brytanii (UK). (Modele z wbudowanym modulem sieci Wi-Fi/Bluetooth lub modele z wbudowanym modulem sieci Wi-Fi)

Ostrzeżenie: ten produkt jest zgodny z klasą A normy CISPR 32. W warunkach domowych produkt może powodować zakłócenia radiowe.

Česky

[Pro zařízení podléhající směrnici pro rádiová zařízení]

Tímto LG Electronics prohlašuje, že typ rádiového zařízení [Digitální rentgenový detektor s plochým panelem] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

Frekvenční pásmo 5150 - 5350 MHz je omezeno na využití pouze ve vnitřních prostorech. Toto omezení platí pro: Belgie (BE), Bulharsko (BG), Česká republika (CZ), Dánsko (DK), Německo (DE), Estonsko (EE), Irsko (IE), Řecko (EL), Španělsko (ES), Francie (FR), Chorvatsko (HR), Itálie (IT), Kypr (CY), Lotyšsko (LV), Litva (LT), Lucembursko (LU), Maďarsko (HU), Malta (MT), Nizozemsko (NL), Rakousko (AT), Polsko (PL), Portugalsko (PT), Rumunsko (RO), Slovinsko (SI), Slovensko (SK), Finsko (FI), Švédsko (SE), Severní Irsko (UK(NI)), Švýcarsko (CH), Island (IS), Lichtenštejnsko (LI), Norsko (NO) a Velká Británie (UK). (Pro model s integrovaným rozhraním Wi-Fi/Bluetooth nebo pro model s integrovaným rozhraním Wi-Fi)

VAROVÁNÍ: Toto zařízení je ve shodě s normou CISPR 32 pro třídu A. V obytném prostředí může toto zařízení způsobovat rušení rádiových vln.

Slovenčina

[Pre zariadenia podliehajúce smernici o rádiových zariadeniach]

LG Electronics týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [Digitálny röntgenový detektor s plochým panelom] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

Pásmo 5150 – 5350 MHz možno používať len vo vnútorných priestoroch. Obmedzenie platí pre: Belgicko (BE), Bulharsko (BG), Česká republika (CZ), Dánsko (DK), Nemecko (DE), Estónsko (EE), Írsko (IE), Grécko (EL), Španielsko (ES), Francúzsko (FR), Chorvátsko (HR), Taliansko (IT), Cyprus (CY), Lotyšsko (LV), Litva (LT), Luxembursko (LU), Maďarsko (HU), Malta (MT), Holandsko (NL), Rakúsko (AT), Poľsko (PL), Portugalsko (PT), Rumunsko (RO), Slovinsko (SI), Slovensko (SK), Fínsko (FI), Švédsko (SE), Severné Írsko (UK(NI)), Švajčiarsko (CH), Island (IS), Lichtenštajnsko (LI), Nórsko (NO) a Veľkú Britániu (UK). (Pre model so zabudovaným rozhraním Wi-Fi/Bluetooth alebo model so zabudovaným rozhraním Wi-Fi)

UPOZORNENIE: toto zariadenie je v súlade s normou CISPR 32 pre triedu A. Toto zariadenie môže v obytnom prostredí spôsobovať rušenie rádiových vln.

Română

[Pentru echipamentul aflat sub incidența Directivei referitoare la echipamentele radio]

Prin prezenta, LG Electronics declară că tipul de echipamente radio [Detector cu raze X digital cu panou plat] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

Utilizarea benzii de 5150 – 5350 MHz este limitată doar pentru utilizarea de interior. Aceste restricții există în: Belgia (BE), Bulgaria (BG), Republica Cehă (CZ), Danemarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spania (ES), Franța (FR), Croația (HR), Italia (IT), Cipru (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburg (LU), Ungaria (HU), Malta (MT), Olanda (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugalia (PT), România (RO), Slovenia (SI), Slovacia (SK), Finlanda (FI), Suedia (SE), Irlanda de Nord (UK(NI)), Elveția (CH), Islanda (IS), Liechtenstein (LI), Norvegia (NO) și Regatul Unit (UK). (Pentru modelul integrat Wi-Fi/Bluetooth sau modelul integrat Wi-Fi)

AVERTISMENT: Acest echipament este în conformitate cu Clasa A din CISPR 32. Într-un mediu rezidențial, este posibil ca acest echipament să cauzeze interferențe radio.

Svenska

[För utrustning som omfattas av direktivet om radioutrustning]

Härmed försäkrar LG Electronics att denna typ av radioutrustning [Platt digital röntgendetektor] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

Användningen av 5150 – 5350 MHz bandet är begränsat till endast inomhusbruk. Denna begränsning existerar i Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tjeckiska Republiken (CZ), Danmark (DK), Tyskland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Grekland (EL), Spanien (ES), Frankrike (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Cypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungern (HU), Malta (MT), Nederländerna (NL), Österrike (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slovenien (SI), Slovakien (SK), Finland (FI), Sverige (SE), Nordirland (UK(NI)), Schweiz (CH), Island (IS), Liechtenstein (LI), Norge (NO), och Storbritannien (UK). (För modeller med inbyggd Wi-Fi/Bluetooth eller endast Wi-Fi)

WARNING: Utrustningen överensstämmer med CISPR 32 klass A.
Anordningen kan orsaka radiostörningar i en bostadsmiljö.

Norsk

[For utstyr under direktivet for radioutstyr]

LG Electronics erklærer herved at radioutstyret av typen [Digital flatskjermdetektor for røntgenstråler] er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Du finner hele EU-samsvarserklæringen på nettet her:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

Bruk av 5150 – 5350 MHz-båndet er begrenset til kun innendørsbruk. Denne begrensningen finnes i Belgia (BE), Bulgaria (BG), Tsjekkia (CZ), Danmark (DK), Tyskland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Hellas (EL), Spania (ES), Frankrike (FR), Kroatia (HR), Italia (IT), Kypros (CY), Latvia (LV), Litauen (LT), Luxembourg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Nederland (NL), Østerrike (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sverige (SE), Nord-Irland (UK(NI)), Sveits (CH), Island (IS), Liechtenstein (LI), Norge (NO), og Storbritannia (UK). (For modell med innebygd Wi-Fi/Bluetooth eller Wi-Fi)

ADVARSEL: Dette utstyret er i samsvar med klasse A i CISPR 32. Dette utstyret kan forårsake radiointerferens i boligstrøk.

Dansk

[For udstyr i radioudstyrdirektivet]

Herved erklærer LG Electronics, at radioudstyrstypen [Digital røntgendetektor, fladskærm] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.

Krijgsman 1

1186 DM Amstelveen

The Netherlands

Brugen af 5150 – 5350 MHz båndet er begrænset til indendørs brug. Denne begrænsning gælder i Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tjekkiet (CZ), Danmark (DK), Tyskland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Grækenland (EL), Spanien (ES), Frankrig (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Cypern (CY), Letland (LV), Litauen (LT), Luxembourg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Holland (NL), Østrig (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumænien (RO), Slovenien (SI), Slovakiet (SK), Finland (FI), Sverige (SE), Nordirland (UK(NI)), Schweiz (CH), Island (IS), Liechtenstein (LI), Norge (NO) og Storbritannien (UK). (Til indbygget Wi-Fi/Bluetooth-model eller indbygget Wi-Fi-model)

ADVARSEL: Dette udstyr opfylder kravene i Klasse A i CISPR 32. Dette udstyr kan forårsage radiointerferens i et beboelsesområde.

Suomi

[radiolaitteita koskevan direktiivin mukaiseen laitteeseen]

LG Electronics vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [Taulukuvailmaisin] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.

Krijgsman 1

1186 DM Amstelveen

The Netherlands

5150 – 5350 MHz kaistan käyttö on rajoitettu vain sisäkäyttöön. Tämä rajoitus on havaittu Belgia (BE), Bulgaria (BG), Tšekin tasavalta (CZ), Tanska (DK), Saksa (DE), Viro (EE), Irlanti (IE), Kreikka (EL), Espanja (ES), Ranska (FR), Kroatia (HR), Italia (IT), Kypros (CY), Latvia (LV), Liettua (LT), Luxemburg (LU), Unkari (HU), Malta (MT), Alankomaat (NL), Itävalta (AT), Puola (PL), Portugali (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Suomi (FI), Ruotsi (SE), Pohjois-Irlanti (UK(NI)), Sveitsi (CH), Islanti (IS), Liechtenstein (LI), Norja (NO), ja Iso-Britannia (UK). (Malleille, joissa on sisäinen Wi-Fi/Bluetooth tai sisäinen Wi-Fi)

VAROITUS: Tämä laitteisto on CISPR 32:n luokan A vaatimusten mukainen. Tämä laitteisto voi aiheuttaa radiohäiriöitä asuinympäristössä.

Eesti

[Raadioseadmete direktiivis käsitletud seadmete puhul]

Käesolevaga deklareerib LG Electronics, et käesolev raadioseadme tüüp [Lameekraaniga digitaalne röntgendetektor] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.

Krijgsman 1

1186 DM Amstelveen

The Netherlands

Sagedusriba 5150–5350 MHz kasutamine on piiratud ainult siseruumides kasutamisega. See piirang kehtib Belgias (BE), Bulgaarias (BG), Tšehhis (CZ), Taanis (DK), Saksamaal (DE), Eestis (EE), Iirimaa (IE), Kreekas (EL), Hispaanias (ES), Prantsusmaal (FR), Horvaatias (HR), Itaalias (IT), Küprosel (CY), Lätis (LV), Leedus (LT), Luksemburgis (LU), Ungaris (HU), Maltal (MT), Hollandis (NL), Austrias (AT), Poolas (PL), Portugalis (PT), Rumeenias (RO), Sloveenias (SI), Slovakkias (SK), Soomes (FI), Rootsis (SE), Põhja-Iirimaa (UK(NI)), Šveitsis (CH), Islandil (IS), Liechtensteinis (LI), Norras (NO) ja Ühendkuningriigis (UK). (Sisseehitatud Wi-Fi-/Bluetoothiga mudelil või sisseehitatud Wi-Fi-ga mudelil)

HOIATUS: see seade on ühilduv standardi CISPR 32 klassiga A. Elamiskeskkonnas kasutamisel võib see seade põhjustada radiohäireid.

Lietuvių K.

[Skirta įrangai, remiantis Direktyva dėl radijo ryšio įrenginiui]

Aš, LG Electronics, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [Plokščias skaitmeninis rentgeno spindulių detektorius] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.

Krijgsman 1

1186 DM Amstelveen

The Netherlands

5150 – 5350 MHz dažnių juosta yra rezervuota naudoti tik namuose. Šis ribojimas taikomas Belgijoje (BE), Bulgarijoje (BG), Čekijos Respublikoje (CZ), Danijoje (DK), Vokietijoje (DE), Estijoje (EE), Airijoje (IE), Graikijoje (EL), Ispanijoje (ES), Prancūzijoje (FR), Kroatijoje (HR), Italijoje (IT), Kipre (CY), Latvijoje (LV), Lietuvoje (LT), Liuksemburge (LU), Vengrijoje (HU), Maltoje (MT), Nyderlanduose (NL), Austrijoje (AT), Lenkijoje (PL), Portugalijoje (PT), Rumunijoje (RO), Slovėnijoje (SI), Slovakijoje (SK), Suomijoje (FI), Švedijoje (SE), Šiaurės Airijoje (UK(NI)), Šveicarijoje (CH), Islandijoje (IS), Lichtenšteine (LI), Norvegijoje (NO) ir Jungtinėje Karalystėje (UK). (Skirta modeliui su integruotu „Wi-Fi“ / „Bluetooth“ arba „Wi-Fi“)

[SPĖJIMAS: ši įranga atitinka CISPR 32 standarto A klasę. Gyvenamojoje aplinkoje ši įranga gali sukelti radijo trukdžius.

Latviešu

[Iekārtām atbilstoši Radioiekārtu direktīvai]

Ar šo LG Electronics deklarē, ka radioiekārta [Plakana panela digitālais rentgenstaru detektors] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.

Krijgsman 1

1186 DM Amstelveen

The Netherlands

5150 – 5350 MHz frekvenču josla ir paredzēta izmantošanai tikai iekšējās. Šis ierobežojums pastāv Beļģijā (BE), Bulgārijā (BG), Čehijā (CZ), Dānijā (DK), Vācijā (DE), Igaunijā (EE), Īrijā (IE), Grieķijā (EL), Spānijā (ES), Francijā (FR), Horvātijā (HR), Itālijā (IT), Kiprā (CY), Latvijā (LV), Lietuvā (LT), Luksemburgā (LU), Ungārijā (HU), Maltā (MT), Nīderlandē (NL), Austrijā (AT), Polijā (PL), Portugālē (PT), Rumānijā (RO), Slovēnijā (SI), Slovēnijā (SK), Somijā (FI), Zviedrijā (SE), Ziemeļīrijā (UK(NI)), Šveicē (CH), Islandē (IS), Lihtenšteinā (LI), Norvēģijā (NO) un Apvienotajā Karalistē (UK). (Modelim ar iebūvētu Wi-Fi/Bluetooth vai iebūvētu Wi-Fi)

BRĪDINĀJUMS! Šī iekārta ir atbilstīga CISPR 32 A klasei. Dzīvojamā vidē šī iekārta var radīt radiotraucējumus.

Slovenščina

[Za opremo, za katero velja direktiva za radijsko opremo]

LG Electronics potrjuje, da je tip radijske opreme [Raven ploščat detektor žarkov X] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.

Krijgsman 1

1186 DM Amstelveen

The Netherlands

Uporaba frekvenčnega pasu od 5150 do 5350 MHz je omejena samo na uporabo v notranjih prostorih. Ta omejitev velja za Belgijo (BE), Bolgarijo (BG), Češko republiko (CZ), Dansko (DK), Nemčijo (DE), Estonijo (EE), Irsko (IE), Grčijo (EL), Španijo (ES), Francijo (FR), Hrvaško (HR), Italijo (IT), Ciper (CY), Latvijo (LV), Litvo (LT), Luksemburg (LU), Madžarsko (HU), Malto (MT), Nizozemsko (NL), Avstrijo (AT), Poljsko (PL), Portugalsko (PT), Romunijo (RO), Slovenijo (SI), Slovaško (SK), Finsko (FI), Švedsko (SE), Severno Irsko (UK(NI)), Švico (CH), Islandijo (IS), Lihtenštajn (LI), Norveško (NO) in Združeno kraljestvo (UK). (Za modele z vgrajenima vmesnikoma za Wi-Fi in Bluetooth ter modele z vgrajenim vmesnikom za Wi-Fi)

OPOZORILO: ta oprema je v skladu z zahtevami razreda A standarda CISPR 32. V bivalnem okolju lahko oprema povzroči radijske motnje.

Srpski

[Za opremu na koju se odnosi Direktiva o opremi koja proizvodi radio talase]

Kompanija LG Electronics ovim izjavljuje da je oprema koja proizvodi radio talase tipa [Ravni digitalni rendgenski detektor] usaglašena sa Direktivom 2014/53/EU. Celokupan tekst Izjave o usaglašenosti za EU dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

Upotreba frekventijskog opsega 5150–5350 MHz ograničena je samo na upotrebu u objektima. Ovo ograničenje postoji u Belgiji (BE), Bugarskoj (BG), Republici Češkoj (CZ), Danskoj (DK), Nemačkoj (DE), Estoniji (EE), Irskoj (IE), Grčkoj (EL), Španiji (ES), Francuskoj (FR), Hrvatskoj (HR), Italiji (IT), na Kipru (CY), u Letoniji (LV), Litvaniji (LT), Luksemburgu (LU), Mađarskoj (HU), na Malti (MT), u Holandiji (NL), Austriji (AT), Poljskoj (PL), Portugaliji (PT), Rumuniji (RO), Sloveniji (SI), Slovačkoj (SK), Finskoj (FI), Švedskoj (SE), Severnoj Irskoj (UK(NI)), Švajcarskoj (CH), na Islandu (IS), u Lihtenštajnu (LI), Norveškoj (NO) i Ujedinjenom Kraljevstvu (UK). (Za modele koji imaju ugrađen Wi-Fi/Bluetooth ili modele koji imaju ugrađen Wi-Fi)

UPOZORENJE: Ova oprema je u skladu sa zahtevima Klase A iz standarda CISPR 32. U kućnom okruženju ova oprema može dovesti do smetnji zbog dejstva radio talasa.

Hrvatski

[Za opremu na koju se odnosi Direktiva o radijskoj opremi]

LG Electronics ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [Digitalni detektor rendgenskog zračenja s ravnom pločom] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

Upotreba frekvencijskog pojasa 5150 – 5350 MHz je ograničena samo na upotrebu u zatvorenom prostoru. Ovo ograničenje postoji u Belgiji (BE), Bugarskoj (BG), Republici Češkoj (CZ), Danskoj (DK), Njemačkoj (DE), Estoniji (EE), Irskoj (IE), Grčkoj (EL), Španjolskoj (ES), Francuskoj (FR), Hrvatskoj (HR), Italiji (IT), Cipru (CY), Latviji (LV), Litvi (LT), Luksemburgu (LU), Mađarskoj (HU), Malti (MT), Nizozemskoj (NL), Austriji (AT), Poljskoj (PL), Portugalu (PT), Rumunjskoj (RO), Sloveniji (SI), Slovačkoj (SK), Finskoj (FI), Švedskoj (SE), Sjevernoj Irskoj (UK(NI)), Švicarskoj (CH), Islandu (IS), Lihtenštajnu (LI), Norveškoj (NO), i Ujedinjenom Kraljevstvu (UK). (Za modele s ugrađenom Wi-Fi/Bluetooth funkcijom ili za modele s ugrađenom Wi-Fi funkcijom)

Upozorenje: Ova je oprema u skladu sa zahtjevima Klase A iz standarda CISPR 32. U kućnom okruženju ova oprema može uzrokovati radijske smetnje.

Shqip

[Për pajisjet në pajtueshmëri me Direktivën për radiopajisjet]

Me anë të këtij dokumenti, LG Electronics deklaroi se radiopajisja e tipit [Zbulues digjital radioskopik me panel të rrafshët] është në pajtim me direktivën 2014/53/BE. Teksti i plotë i deklaratës së pajtueshmërisë së BE-së jepet në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

Përdorimi i brezit të frekuencave 5150 – 5350 MHz është i kufizuar vetëm për ambientet e brendshme. Ky kufizim ekziston në Belgjikë (BE), Bullgari (BG), Republikën Çeke (CZ), Danimarkë (DK), Gjermani (DE), Estoni (EE), Irlandë (IE), Greqi (EL), Spanjë (ES), Francë (FR), Kroaci (HR), Itali (IT), Qipro (CY), Letoni (LV), Lituani (LT), Luksemburg (LU), Hungari (HU), Maltë (MT), Holandë (NL), Austri (AT), Poloni (PL), Portugali (PT), Rumani (RO), Slloveni (SI), Sllovaki (SK), Finlandë (FI), Suedi (SE), Irlandën e Veriut (UK(NI)), Zvicër (CH), Islandë (IS), Lihtenshtajni (LI), Norvegji (NO) dhe Mbretërinë e Bashkuar (UK). (Për modelin me Wi-Fi/Bluetooth ose Wi-Fi të integruar)

VINI RE: Kjo pajisje pajtohet me kategorinë "A" të CISPR 32. Në mjediset banimi pajisja mund të shkaktojë radiointerferencë.

Македонски

[За опрема која спаѓа под Директивата за радио опрема]

Со ова, LG Electronics изјавува дека типот на радио опрема [Дигитален детектор со рамен панел за X-зраци] е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на Декларацијата за усогласеност на ЕУ можете да ја најдете на следната интернет адреса:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

Користењето на 5150 – 5350 MHz подрачје е ограничено само за внатрешна употреба. Овие рестрикции постојат во Белгија (BE), Бугарија (BG), Република Чешка (CZ), Данска (DK), Германија (DE), Естонија (EE), Ирска (IE), Грција (EL), Шпанија (ES), Франција (FR), Хрватска (HR), Италија (IT), Кипар (CY), Летонија (LV), Литванија (LT), Луксембург (LU), Унгарија (HU), Малта (MT), Холандија (NL), Австрија (AT), Полска (PL), Португалија (PT), Романија (RO), Словенија (SI), Словачка (SK), Финска (FI), Шведска (SE), Северна Ирска (UK(NI)), Швајцарија (CH), Исланд (IS), Лихтенштајн (LI), Норвешка (NO) и Обединетото Кралство (UK). (За моделот со вграден Wi-Fi/Bluetooth или моделот со вграден Wi-Fi)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема е во согласност со Класа А од CISPR 32. Во домашна средина, оваа опрема може да предизвика пречки во радио-брановите.

Ελληνικά

[Για τον εξοπλισμό που περιγράφεται στην Οδηγία περί Ραδιοεξοπλισμού] Με την παρούσα ο/η LG Electronics, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [Επίπεδος ψηφιακός ανιχνευτής ακτίνων Χ] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

Η χρήση του εύρους συχνοτήτων 5150 – 5350 MHz περιορίζεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Αυτός ο περιορισμός ισχύει σε Βέλγιο (BE), Βουλγαρία (BG), Δημοκρατία της Τσεχίας (CZ), Δανία (DK), Γερμανία (DE), Εσθονία (EE), Ιρλανδία (IE), Ελλάδα (EL), Ισπανία (ES), Γαλλία (FR), Κροατία (HR), Ιταλία (IT), Κύπρος (CY), Λετονία (LV), Λιθουανία (LT), Λουξεμβούργο (LU), Ουγγαρία (HU), Μάλτα (MT), Ολλανδία (NL), Αυστρία (AT), Πολωνία (PL), Πορτογαλία (PT), Ρουμανία (RO), Σλοβενία (SI), Σλοβακία (SK), Φινλανδία (FI), Σουηδία (SE), Βόρεια Ιρλανδία (UK(NI)), Ελβετία (CH), Ισλανδία (IS), Λιχтенστάιν (LI), Νορβηγία (NO) και Ηνωμένο Βασίλειο (UK). (Για το μοντέλο με ενσωματωμένο Wi-Fi/Bluetooth ή για το μοντέλο με ενσωματωμένο Wi-Fi)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με την Κατηγορία Α του CISPR 32. Σε οικιακό περιβάλλον, αυτός ο εξοπλισμός ενδέχεται να προκαλέσει ραδιοπαρεμβολές.

Български

[за оборудване, обхванато от Директивата за радиооборудване]

С настоящото LG Electronics декларира, че този тип радиосъоръжение [Дигитален рентгенов детектор с плосък екран] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

Употребата на спектъра 5150 - 5350 MHz е ограничена само за употреба на закрито. Това ограничение съществува в Белгия (BE), България (BG), Чехия (CZ), Дания (DK), Германия (DE), Естония (EE), Ирландия (IE), Гърция (EL), Испания (ES), Франция (FR), Хърватия (HR), Италия (IT), Кипър (CY), Латвия (LV), Литва (LT), Люксембург (LU), Унгарија (HU), Малта (MT), Нидерландия (NL), Австрия (AT), Полша (PL), Португалия (PT), Румъния (RO), Словения (SI), Словакия (SK), Финландия (FI), Швеция (SE), Северна Ирландия (UK(NI)), Швейцария (CH), Исландия (IS), Лихтенщайн (LI), Норвегия (NO) и Обединеното кралство (UK). (За модел с вграден Wi-Fi/Bluetooth или модел с вграден Wi-Fi)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване е съвместимо с клас А от CISPR 32. В жилищна среда това оборудване може да предизвика радиосмущения.

Қазақша

[Радиобайланыс құрылғыларына қатысты директива талаптарына жүгінетін жабдық үшін]

Осымен LG Electronics компаниясы [Жазық экранды сандық рентгендік сәуле шығару детекторы] атты радио жабдық түрінің 2014/53/EU директивасына сәйкес келетіндігін жариялайды. ЕО сәйкестілік декларациясының толық мәтіні келесі веб-мекенжай бойынша қолжетімді:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

5150 – 5350 МГц жиілігін тек бөлме ішінде пайдалануға рұқсат етіледі. Бұл шектеу Бельгия (BE), Болгария (BG), Чех Республикасы (CZ), Дания (DK), Германия (DE), Эстония (EE), Ирландия (IE), Грекия (EL), Испания (ES), Франция (FR), Хорватия (HR), Италия (IT), Кипр (CY), Латвия (LV), Литва (LT), Люксембург (LU), Венгрия (HU), Мальта (MT), Нидерланд (NL), Австрия (AT), Польша (PL), Португалия (PT), Румыния (RO), Словения (SI), Словакия (SK), Финляндия (FI), Швеция (SE), Солтүстік Ирландия (UK(NI)), Швейцария (CH), Исландия (IS), Лихтенштейн (LI), Норвегия (NO) және Біріккен Корольдігі (UK). (Wi-Fi/Bluetooth кірістірілген үлгісі немесе Wi-Fi кірістірілген режимі үшін)

ЕСКЕРТУ: бұл құрылғы CISPR 32 стандартының А класына сәйкес келеді. Елді мекендерде бұл жабдық радиокедергісін тудыруы мүмкін.

РУССКИЙ

[Для оборудования, на которое распространяется действие Директивы о радиооборудовании.]

Настоящим компания LG Electronics заявляет, что тип радиооборудования [Плоский цифровой детектор рентгеновского излучения] соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации ЕС о соответствии доступен по следующему адресу в сети Интернет:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

Полоса частот 5150–5350 МГц предназначена для использования только в помещениях. Эти ограничения действуют в таких странах: Бельгия (BE), Болгария (BG), Чешская Республика (CZ), Дания (DK), Германия (DE), Эстония (EE), Ирландия (IE), Греция (EL), Испания (ES), Франция (FR), Хорватия (HR), Италия (IT), Кипр (CY), Латвия (LV), Литва (LT), Люксембург (LU), Венгрия (HU), Мальта (MT), Нидерланды (NL), Австрия (AT), Польша (PL), Португалия (PT), Румыния (RO), Словения (SI), Словакия (SK), Финляндия (FI), Швеция (SE), Северная Ирландия (UK(NI)), Швейцария (CH), Исландия (IS), Лихтенштейн (LI), Норвегия (NO) и Великобритания (UK). (Для моделей со встроенным Wi-Fi/Bluetooth или со встроенным Wi-Fi)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Данное оборудование соответствует требованиям класса А по стандарту CISPR 32. При использовании в жилых зонах его работа может приводить к возникновению радиопомех.

Українська

[Для обладнання, яке відповідає Директиві щодо радіоблагодання]

Справжнім LG Electronics заявляє, що тип радіоблагодання [Плаский цифровий детектор рентгенівських променів] відповідає Технічному регламенту радіоблагодання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Діапазон частот 5150 – 5350 МГц призначений тільки для використання у приміщенні. (Для моделей із вбудованою функцією Wi-Fi/Bluetooth або Wi-Fi)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Це обладнання відповідає вимогам до обладнання класу А за стандартом CISPR 32. При використанні у житлових приміщеннях це обладнання може викликати радіоперешкоди.

Türkçe

[Radyo Ekipmanı Direktifi Kapsamındaki Ekipmanlar İçin]

İşbu belgeyle LG Electronics, radyo ekipmanı tipi [Düz Panel Dijital X-ray Dedektörü] 2014/53/ EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center
B.V.

Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands

5.150 - 5.350 MHz bandının kullanımı sadece iç alanda kullanım ile kısıtlanmıştır. Bu kısıtlama Belçika (BE), Bulgaristan (BG), Çek Cumhuriyeti (CZ), Danimarka (DK), Almanya (DE), Estonya (EE), İrlanda (IE), Yunanistan (EL), İspanya (ES), Fransa (FR), Hırvatistan (HR), İtalya (IT), Kıbrıs (CY), Letonya (LV), Litvanya (LT), Lüksemburg (LU), Macaristan (HU), Malta (MT), Hollanda (NL), Avusturya (AT), Polonya (PL), Portekiz (PT), Romanya (RO), Slovenya (SI), Slovakya (SK), Finlandiya (FI), İsveç (SE), Kuzey İrlanda (UK(NI)), İsviçre (CH), İzlanda (IS), Liechtenstein (LI) ve Norveç (NO) ve Birleşik Krallık'ta (UK) mevcuttur. (Wi-Fi veya Wi-Fi/Bluetooth dahili modeller için)

Uyarı: Bu ekipman, CISPR 32 Sınıf A'ya uygundur. Bu ekipman, yerleşim alanında radyo parazitine sebep olabilir.

English

UK CA

Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type [Flat Panel Digital X-ray Detector] is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

UK Responsible Person & Importer : LG Electronics U.K. Ltd, Velocity 2,
Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL

For consideration of the user, this device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the body. The use of the 5150-5350 MHz band is restricted to indoor use only. This restriction exists in the United Kingdom (UK). (For product using 5150 - 5350 MHz)

